

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 1 (1883)
Heft: 17

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 26. April — Berne, le 26 Avril — Berna, li 26 Aprile

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.

Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.

Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Briefe für die Redaktion sind an das „Schweiz. Handelsbureau in Bern“ zu adressiren. — Les lettres destinées à la rédaction doivent être adressées au Bureau fédéral du Commerce à Berne. — Le lettere destinate alla Redazione devono essere indirizzate all'Ufficio federale del Commercio a Berna.

Banknoten-Vernichtung.

Am 18. April 1883 wurden unter amtlicher Kontrolle vernichtet:

Noten der Eidgenössischen Bank (Zürcher Emission),	im Betrage von	Fr. 50,000
» » Ancienne Banque cantonale neuchâtoise	en liquidation	im Betrage von » 240,000
» » Banque cantonale fribourgeoise	» » »	» 45,000
» » Banque populaire de la Broye in Payerne	im Betrage von »	930

Die bis heute unter amtlicher Kontrolle vernichteten Noten von Banken, deren Emission unter der Herrschaft des Bundesgesetzes vom 8. März 1881 ganz oder theilweise hinfällig geworden ist, belaufen sich auf:

Fr. 3,610,000 für die Eidgenössische Bank	
» 720,000 » » Ancienne Banque cantonale neuchâtoise en liquid.	
» 360,000 » » Banque cantonale fribourgeoise	
» 16,440 » » Banque populaire de la Broye in Payerne	
» 531,800 » » Bank in Glarus } unter der Kontrolle der glarne-	
» 108,500 » » Leihkasse Glarus } rischen Haushaltungskommission.	

Bern, den 19. April 1883.

Eidg. Finanzdepartement.

Annulation de billets de banque.

Le 18 avril 1883, les billets de banque suivants ont été officiellement détruits:

Billets de la Banque Fédérale (émission de Zurich)	pour fr. 50,000
» » l'ancienne Banque cantonale neuchâtoise en liq.	» » 240,000
» » la Banque cantonale fribourgeoise	» » 45,000
» » la Banque populaire de la Broye à Payerne	» » 930

Les billets des banques dont l'émission se trouve totalement ou partiellement supprimée en vertu des dispositions de la loi fédérale du 8 mars 1881 et qui ont été officiellement détruits jusqu'à ce jour, s'élèvent à:

fr. 3,610,000 pour la Banque Fédérale	
» 720,000 » l'ancienne Banque cantonale neuchâtoise en liquid.	
» 360,000 » la Banque cantonale fribourgeoise	
» 16,440 » la Banque populaire de la Broye à Payerne	
» 531,800 » la Banque de Glaris } sous le contrôle de la commission	
» 108,500 » la Caisse de prêts à Glaris } d'économie publique du canton de Glaris.	

Berne, le 19 avril 1883.

Département fédéral des Finances.

Extension de l'échange des colis postaux aux Antilles danoises.

A partir du 1^{er} mai prochain, l'échange des colis postaux s'étendra aux localités suivantes des Antilles danoises, savoir:

St-Thomas, St-Jean, Christianssted et Frederikssted.

L'acheminement des colis peut s'effectuer par l'Allemagne ou par la France, suivant le désir de l'expéditeur.

La taxe est, par les deux voies, de frs. 3. 50 (bonification à l'Allemagne, soit à la France: frs. 3).

Chaque colis doit être accompagné d'un bulletin d'expédition et de 2 déclarations de douane.

Les avis touchant les colis non distribuables doivent être exclusivement adressés au bureau des postes de St-Thomas, par l'entremise des bureaux d'échange suisses.

La Direction générale des postes.

Bekanntmachung.

Um dem Mißbrauch entgegenzuwirken, daß zur Einfuhrverzollung bestimmte Waaren vor dem Uebertritt auf schweizerisches Gebiet ihrer Transportverpackung entkleidet, beziehungsweise ohne das dazu gehörende Verpackungsmaterial zur Verzollung gebracht werden, haben die Zollstätten, gestützt auf Art. 11 des Zollgesetzes, die Weisung erhalten, fortan solche Sendungen über die Grenze zurückzuweisen, damit sie in ihrer ursprünglichen oder übungsgemäßen Verpackung wieder vorgewiesen werden.

Bern, den 17. April 1883.

Eidg. Zolldepartement.

Avis.

Pour remédier à l'abus consistant à dépouiller les marchandises destinées à être importées, avant de les introduire en Suisse, de l'emballage qui a servi au transport, de manière à les présenter sans emballage à l'acquittement, il a été prescrit aux bureaux de péages, à teneur de l'art. 11 de la loi fédérale sur les péages, de faire repasser la frontière aux marchandises qui leur seraient présentées dans ces conditions, afin qu'elles soient acquittées dans leur emballage primitif ou dans celui qui sert habituellement à en effectuer le transport.

Berne, le 17 avril 1883.

Département fédéral des péages.

Notenverkehr zwischen den Konkordatsbanken

Mouvement de billets entre les banques concordataires

März 1883 Mars

No	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Billets reçus	Gesandte Konkordatsnoten Billets envoyés
a. (Notenaustausch durch Postsendungen Echange de billets par envois postaux)			
1	St. Gallische Kantonalbank	1,100,190	272,120
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	231,520	115,600
3	Kantonalbank von Bern	804,080	1,065,000
4	Banca cantonale ticinese	323,770	—
5	Bank in St. Gallen	1,098,950	45,000
7	Thurgauische Kantonalbank	185,040	12,600
8	Aargauische Bank	518,420	213,700
9	Toggenburger Bank	48,530	64,000
10	Banca della Svizzera italiana	114,630	12,600
11	Thurgauische Hypothekenbank	118,650	382,670
14	Banque du commerce, Genève	1,557,100	299,050
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	369,150	78,500
16	Bank in Zürich	402,300	1,396,000
17	Bank in Basel	1,600,550	1,322,150
19	Banque de Genève	273,320	262,660
21	Zürcher Kantonalbank	1,114,150	3,615,050
22	Solothurnische Bank	208,100	280,300
23	Bank in Schaffhausen	189,750	42,550
26	Banque cantonale vaudoise	731,240	1,221,000
		10,989,440	10,700,550
Februar — février		13,105,230	12,175,180
Januar — janvier		11,970,630	11,701,830
b. (Notenaustausch auf dem Platze Echange de billets sur place)			
1	St. Gallische Kantonalbank	260,700	280,000
5	Bank in St. Gallen	280,000	260,700
14	Banque du commerce, Genève	1,313,350	1,635,020
19	Banque de Genève	1,635,020	1,313,350
16	Bank in Zürich	1,154,350	4,132,250
21	Zürcher Kantonalbank	4,132,250	1,154,350
		8,775,670	8,775,670
Februar — février		8,806,250	8,806,250
Januar — janvier		7,009,080	7,009,080
Notenaustausch durch Postsendungen) Echange de billets par envois postaux)		10,989,440	10,700,550
Notenaustausch auf dem Platze) Echange de billets sur place)		8,775,670	8,775,670
		19,765,110	19,476,220
Februar — février		21,911,480	20,981,430
Januar — janvier		18,979,710	18,710,810

III. Monatsbilanz 1883 der Schweizerischen

vom 31.

III^e Bilan mensuel de 1883 des banques

du 31

Aktiven

N ^o	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselforderungen					
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken		Uebrigere Kassabestände ²⁾		Schweizerische Emissions-Banken		Korrespond.-Debitoren		Diverse ³⁾		Schweizer-Wechsel ⁴⁾		Wechsel auf das Ausland		Lombard-Wechsel ⁵⁾	
		Espèces ayant cours légal ¹⁾		Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse ²⁾		Banques d'émission suisses		Correspondants débiteurs		Divers ³⁾		Effets sur la Suisse ⁴⁾		Effets sur l'étranger		Avances sur nantissement ⁵⁾	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	4,320,235	—	335,690	—	43,233	22	713,469	20	699,482	47	—	—	8,184,125	93	105,785	15	2,428,020	75
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	426,150	—	—	—	38,640	25	37,879	10	276,807	53	—	—	828,080	50	1,905	35	1,471,024	56
3	Kantonalbank von Bern, Bern	4,287,285	—	342,145	—	121,364	15	177,165	45	1,766,888	06	—	—	13,376,115	37	2,039,505	27	444,050	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	874,662	60	11,600	—	258,790	18	181,815	07	3,066,866	77	—	—	3,231,151	59	3,399,448	35	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	2,599,790	14	53,600	—	1,080	58	215,728	34	928,660	61	—	—	3,848,341	23	1,438,447	15	1,693,468	50
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	182,810	—	14,010	—	3,670	69	2,000	—	120,479	19	1,724	50	1,242,264	18	—	—	16,534	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	816,382	23	20,000	—	5,896	06	380,701	54	996,259	24	—	—	2,008,478	83	11,864	78	75,000	—
8	Aargauische Bank, Aarau	1,098,600	—	92,850	—	141,325	24	322,887	86	516,873	86	—	—	3,539,639	05	741,453	71	629,561	90
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	436,421	70	69,960	—	22,859	90	115,060	57	1,251,919	70	515	27	1,943,816	30	356,431	89	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	803,648	23	41,200	—	83,382	69	56,265	62	1,368,085	31	—	—	1,347,813	40	1,377,344	95	62,960	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	560,705	29	43,940	—	40,650	90	152,625	65	1,522,396	85	10,488	51	917,842	61	25,308	10	114,666	25
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,060,977	50	12,000	—	14,271	39	73,326	47	327,139	40	115,173	91	6,123,388	65	—	—	—	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	722,451	—	118,640	—	2,458	25	50,158	—	649,176	07	—	—	1,894,978	05	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	9,297,569	30	276,540	—	101,107	05	474,586	85	3,177,202	85	388,690	45	10,535,934	20	4,426	30	2,919,800	—
15	Appenzell A. Rh. Kantonalbank, Herisau	1,155,276	11	125,900	—	9,650	64	186,026	41	201,733	29	38,251	57	2,220,184	15	—	—	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	5,209,381	99	638,650	—	7,249	22	781,579	32	1,061,479	80	—	—	8,115,837	15	227,118	60	4,632,251	85
17	Bank in Basel, Basel	3,823,152	99	745,000	—	8,894	54	942,636	16	271,514	96	—	—	9,559,197	40	126,652	50	3,143,702	75
18	Bank in Luzern, Luzern	1,031,275	—	26,550	—	38,624	20	86,368	97	41,347	04	—	—	5,801,534	42	115,000	—	734,700	—
19	Banque de Genève, Genève	1,881,403	85	463,700	—	91,628	10	357,031	35	32,474	35	171,091	90	7,079,693	45	125,644	75	868,721	55
20	Crédit Gruyérien, Bulle	99,555	—	30,770	—	13,290	32	1,643	50	85,916	35	—	—	726,331	59	—	—	13,250	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	8,308,787	62	1,234,910	—	1,074,446	—	221,519	81	5,258,643	65	—	—	21,547,632	78	6,387,917	12	14,405,984	65
22	Solothurnische Bank, Solothurn	1,165,696	21	89,750	—	58,066	94	38,882	71	455,907	16	124,101	78	3,718,342	33	158,887	90	614,714	50
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	341,379	44	90,850	—	17,450	94	15,455	81	174,878	54	33,791	48	1,818,682	—	169,579	35	301,038	40
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	655,905	—	54,860	—	7,324	20	30,151	61	251,201	70	—	—	4,504,280	81	39,211	90	28,500	—
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	337,025	—	55,480	—	10,944	—	480,800	92	340,664	96	—	—	2,621,465	50	—	—	278,093	70
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	3,171,725	44	431,600	—	487,945	68	10,963	47	2,223,215	56	—	—	25,154,979	17	281,490	05	2,573,100	—
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	120,511	70	12,740	—	307	92	322,985	65	—	—	1,908	96	5,592	30	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	126,345	—	760	—	246	89	257,098	69	—	—	125	96	1,100	80	—	—	—	—
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	89,735	—	15,690	—	1,517	97	1,008	—	19,902	25	—	—	637,680	88	—	—	115,470	—
		55,024,343	84	5,441,385	—	2,706,258	11	6,687,822	10	27,087,067	52	1,335,859	29	152,474,503	05	17,077,723	67	37,564,613	36
		Fr. 63,171,986. 45.						Fr. 35,110,748. 91.						Fr. 207,116,840. 68.					

¹⁾ Incl. Depositum bei der Centralstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen u. Noten etc. ³⁾ Incl. ausstehende Platzwechsel u. Schuldseine.⁴⁾ Compris l'avoir au bureau central. ⁵⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

№ Firma — Raison sociale		Noten- Zirkulation Billets en circulation	Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechselschulden Engagements sur effets de change					
			Giro- und Checks-Conti		Depositen od. Kassascheine		Schweizerische Emissionsbanken		Korrespon- dent- Kreditoren		Conto-Corrent- Kreditoren *)		Diverse *)		Eigenwechsel		Tratten und Acceptationen	
			Comptes de virements et de chèques		Bons de caisse et de dépôts		Banques d'émission suisses		Correspondants créanciers		Comptes courants créanciers *)		Divers *)		Billets à ordre à terme		Traites et acceptations	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,600,000	—	—	—	—	39,577	28	9,251	06	660,136	47	—	—	—	—	230,582	75
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	700,000	—	—	—	—	27,740	37	74,330	79	—	—	—	—	—	—	14,812	90
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,376,385	—	—	—	—	763,116	10	594,402	48	9,477,925	67	—	—	—	—	67,923	70
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,637,480	—	—	—	—	55,545	90	—	—	506,547	77	3,500	—	—	—	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	4,918,510	111,887	35	—	—	126,050	13	255,014	51	466,918	58	—	—	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	339,170	—	—	—	—	—	—	4,697	25	76,485	05	163	20	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,151,020	—	—	—	—	6,240	82	194,432	73	—	—	—	—	—	—	1,883	95
8	Aargauische Bank, Aarau	2,530,400	—	—	981,441	02	70,769	99	61,694	41	3,504,438	86	—	—	—	—	166,102	40
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	977,660	—	—	76,626	23	20,469	82	1,202,245	35	1,867,164	97	87,849	13	—	—	1,395,229	29
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,618,850	—	—	—	—	51,258	06	302,595	92	968,820	02	27,441	46	—	—	466,973	62
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	722,490	—	—	25,300	—	53,074	20	1,075,765	40	—	—	11,640	—	—	—	70,136	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,982,880	—	—	4,070,072	05	6,895	40	28,843	03	22,285	50	4,506	95	—	—	—	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,086,400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	193	56	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	15,272,750	3,721,918	15	—	—	614,917	65	—	—	7,684	90	410,366	50	—	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,500,000	—	—	—	—	—	—	—	—	1,111,147	12	—	—	—	—	14,390	70
16	Bank in Zürich, Zürich	4,858,500	4,835,149	45	—	—	591,852	01	1,189,113	09	—	—	70,921	10	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	7,491,500	3,472,481	23	—	—	650,248	42	32,365	87	453,884	61	—	—	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	1,992,000	115,305	25	—	—	151,791	35	400,965	97	3,054,613	42	1,000	—	—	—	—	—
19	Banque de Genève, Genève	4,553,360	874,539	40	—	—	26,492	85	45,376	25	—	—	836	50	—	—	—	—
20	Crédit Gruyérien, Bulle	236,900	—	—	—	—	78,527	30	15,864	45	876,377	28	—	—	—	—	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	12,430,510	7,319,294	53	3,440,431	30	387,880	12	3,892,604	63	9,401,952	86	—	—	577,185	—	2,377,710	89
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,334,410	—	—	—	—	99,684	19	87,164	58	1,093,345	10	110,472	81	—	—	—	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	693,200	54,536	65	—	—	255,228	06	44,171	72	1,312,892	09	26,298	—	293,829	40	263,996	70
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,112,045	—	—	—	—	40,855	69	113,994	22	959,309	65	2,610	—	635,500	—	—	—
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	738,700	—	—	—	—	307,708	30	215,832	96	2,487,626	29	—	—	—	—	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	6,696,775	120,515	29	—	—	1,017,982	86	647,611	74	4,840,970	48	788,581	94	304,513	69	—	—
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	300,000	—	—	—	—	—	—	123,479	99	—	—	1,100	42	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	299,700	—	—	—	—	—	—	7,927	24	3,317	40	—	—	—	—	—	—
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	176,280	—	—	—	—	1,971	21	22,955	45	446,100	—	1,234	10	—	—	78,000	—
		93,327,875	20,625,627	30	8,593,870	62	5,445,831	28	10,092,701	09	43,609,944	09	1,548,715	67	1,811,028	09	5,147,542	90
		Fr. 89,916,690. 05.																
		Fr. 6,958,570. 99.																

Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten)

März 1883.

d'émission suisses (y compris les succursales)

mars 1883.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes								Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital				Total	№
Conto-Corrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekar-anlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation et sur actions							
Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)									
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
1,044,511	32	376,565	60	20,035,376	79	882,923	90	631,334	25	146,405	71	—	—	513,281	13	—	—	40,460,440	42				
531,896	24	2,371,922	15	19,955,458	80	557,400	—	—	—	70,050	—	—	—	982,632	41	—	—	27,629,846	89				
7,856,706	21	534,117	95	443,126	39	4,014,412	31	—	—	587,151	70	—	—	214,619	13	—	—	36,198,901	99				
1,300,681	55	—	—	—	—	2,258,200	15	—	—	70,000	—	—	—	267,519	37	—	—	14,920,825	63				
332,817	61	—	—	—	—	99,851	40	—	—	66,150	—	550,000	—	9,995	05	—	—	11,837,930	61				
210,021	15	—	—	44,550	32	362,640	20	—	—	1,396	92	—	—	10,527	82	210,500	—	2,422,628	97				
686,699	82	2,257,060	98	19,688,171	84	250,650	—	—	—	3,419	65	—	—	223,724	58	600,000	—	28,024,249	55				
4,712,677	83	1,746,474	25	21,122,171	37	4,356,768	70	—	—	420,551	02	—	—	557,330	48	—	—	39,999,165	27				
4,597,019	72	2,595,092	45	2,037,225	91	921,629	80	—	—	746,830	75	—	—	14,064	70	800,000	—	15,922,848	66				
1,909,343	93	—	—	—	—	2,583,781	42	794,957	20	105,912	50	—	—	29,643	39	1,000,000	—	11,564,338	64				
1,333,898	70	2,281,190	75	28,133,270	10	1,879,991	—	286,216	20	131,449	70	—	—	497,676	66	—	—	37,932,252	30				
3,555,150	96	1,833,860	30	13,902,038	29	737,558	22	5,198	80	158,100	—	—	—	35,661	41	—	—	27,953,845	30				
2,724,563	55	18,377,164	40	1,380,623	79	4,562,791	10	—	—	139,044	80	—	—	563,127	29	—	—	31,125,176	30				
—	—	—	—	575,000	—	2,588,447	65	26,116	70	676,000	—	—	—	26,576	65	—	—	31,517,998	30				
974,638	68	5,867,118	45	1,235,175	66	199,930	60	—	—	6,000	—	—	—	9,303	94	—	—	12,179,189	50				
1,076,774	60	—	—	—	—	109,078	95	64,980	55	350,000	—	—	—	31,734	32	—	—	22,306,116	35				
246,214	74	—	—	—	—	1,463,147	02	—	—	200,000	—	—	—	55,493	94	10,000,000	—	30,585,607	16				
3,193,554	45	2,092,693	75	2,053,147	39	2,077,648	20	72,767	60	1,727,840	—	—	—	18,406	14	4,000,000	—	23,111,457	16				
—	—	—	—	—	—	109,581	75	—	—	281,626	—	—	—	15,731	75	—	—	11,508,328	80				
1,150,365	17	40,050	—	7,175	52	209,141	88	—	—	—	—	—	—	17,043	01	—	—	2,394,532	34				
10,687,313	83	147,857	73	73,698,945	29	—	—	—	—	752,203	21	150,401	80	1,573,688	58	—	—	145,450,252	07				
2,226,137	77	886,714	25	5,614,822	27	1,576,757	75	—	—	169,173	83	—	—	241,635	01	—	—	17,139,590	41				
870,882	34	1,375,348	—	438,276	24	1,174,846	15	—	—	—	—	—	—	122,775	36	—	—	6,990,235	05				
1,894,570	58	—	—	424,636	31	929,654	55	98,003	50	216,103	27	—	—	31,913	08	—	—	9,166,316	51				
662,731	88	86,946	37	749,764	19	3,640,997	30	97,346	31	221,879	82	—	—	174,079	81	—	—	9,706,219	76				
11,125,243	23	2,160,835	15	2,172,777	68	9,265,595	22	96,790	65	732,980	91	—	—	417,184	40	—	—	60,256,426	61				
2,676,896	60	—	—	3,262,862	94	—	—	2,778	—	2,618	99	—	—	2,340	89	—	—	7,303,783	45				
23,430	97	104,703	90	775,308	65	500,000	—	—	—	—	—	—	—	888	40	—	—	1,789,958	76				
401,428	03	—	—	18,400	12	217,651	40	—	—	1,800	—	—	—	4,120	44	—	—	1,524,403	59				
68,006,111	46	45,085,716	43	217,843,305	36	48,343,824	37	2,286,071	51	7,984,689	78	700,401	80	6,662,669	14	16,610,500	—						

Fr. 381,565,029. 13.

Fr. 15,347,760. 72.

Fr. 381,565,029. 13.

Fr. 15,347,760. 72.

*) Incl. Wechsel zum Incasso. *) Incl. Warrants u. basellandsch. Gantrödel. *) Incl. Liquidationen u. Restanzen.

*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.

Activen
Actif

718,922,865

89

Passif

Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital actions et de dotation				Total	№	
Conto-Corrent-Kreditoren		Sparkassaeinlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse *)		Reservefonds		Gesellschafts-Conti		Einbezahlt		Ausstehend				
Comptes courants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts		Divers *)		Fonds de réserve		Comptes d'ordre (produits)		Versé		Da				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
2,217,900	—	15,288,291	83	7,967,297	88	—	—	—	—	1,343,483	22	104,119	93	6,000,000	—	—	—	40,460,440	42	
1,173,862	56	1,913,052	15	19,362,500	—	—	—	—	—	515,000	—	848,548	12	3,000,000	—	—	—	27,629,846	89	
—	—	—	—	7,293,000	—	—	—	—	—	35,949	08	590,199	96	10,000,000	—	—	—	36,198,901	99	
1,082,338	26	5,125,063	01	4,644,984	56	—	—	—	—	350,000	—	515,346	13	1,000,000	—	—	—	14,920,825	63	
54,840	10	—	—	476,495	80	—	—	—	—	920,000	—	8,214	14	4,500,000	—	—	—	11,837,930	61	
—	—	111,266	30	732,408	42	—	—	—	—	130,512	83	27,925	92	789,500	—	210,500	—	2,422,628	97	
3,136,998	10	2,401,661	40	17,642,255	25	—	—	—	—	430,000	—	59,757	30	2,400,000	—	600,000	—	28,024,249	55	
2,293,993	43	2,683,248	85	20,733,400	—	—	—	—	—	600,000	—	373,676	31	6,000,000	—	—	—	39,999,165	27	
—	—	2,041,190	59	4,437,527	05	540,550	—	—	—	271,600	—	4,736	21	2,200,000	—	800,000	—	15,922,848	66	
1,615,091	42	1,687,319	91	2,470,108	—	—	—	—	—	300,000	—	55,880	23	1,000,000	—	1,000,000	—	11,564,338	64	
3,961,013	50	6,905,180	80	21,305,437	60	—	—	—	—	730,000	—	72,214	80	3,000,000	—	—	—	37,932,252	30	
—	—	7,568,699	45	11,516,500	—	—	—	—	—	753,162	92	—	—	2,000,000	—	—	—	27,953,845	30	
—	—	26,925,377	85	114,500	—	1,000,000	—	119,528	17	700,000	—	179,176	72	1,000,000	—	—	—	31,125,176	30	
—	—	53,215	90	669,000	—	—	—	6,401	30	512,850	—	248,893	60	10,000,000	—	—	—	31,517,998	30	
—	—	1,532,944	23	4,868,095	05	—	—	—	—	71,147	17	81,465	23	2,000,000	—	—	—	12,179,189	50	
1,527,572	27	—	—	3,913,400	—	—	—	19,314	29	600,000	—	277,866	41	6,000,000	—	—	—	22,306,116	35	
—	—	—	—	3,360,246	33	5,000,000	—	614,597	48	712,873	67	214,680	93	6,000,000	—	10,000,000	—	30,585,607	16	
—	—	1,405,049	20	1,755,467	—	—	—	—	—	230,000	—	190,937	36	4,000,000	—	4,000,000	—	23,111,457	18	
—	—	—	—	580,820	12	—	—	—	—	273,115	—	71,092	60	2,500,000	—	—	—	11,508,328	80	
—	—	17,879,002	04	73,044,300	—	1,654,000	—	—	—	84,568	02	21,475	17	500,000	—	—	—	2,394,532	34	
1,160,096	—	—	—	2,224,500	—	—	—	—	—	2,700,000	—	498,830	70	12,000,000	—	—	—	145,450,252	07	
—	—	—	—	6,544,270	—	—	—	—	—	825,000	—	231,147	73	3,000,000	—	—	—	17,139,590	41	
—	—	3,822,570	55	—	—	—	—	—	—	205,246	76	116,335	67	1,500,000	—	—	—	6,990,235	05	
1,149,018	13	—	—	3,381,059	91	—	—	1,064	—	50,000	—	29,428	40	2,400,000	—	—	—	9,166,316	51	
—	—	6,228,116	41	29,942,848	08	—	—	—	—	472,181	08	193,028	89	750,000	—	—	—	9,706,219	76	
20,170	30	860,323	39	—	—	—	—	—	—	2,887,693	89	1,008,933	64	12,000,000	—	—	—	60,256,426	61	
—	—	—	—	232,090	—	—	—	—	—	148,490	11	2,596	52	500,000	—	—	—	7,303,783	45	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,490	62	324	30	594,705	51	—	—	1,789,958	76	
19,392,594	07	104,431,593	86	249,216,111	05	8,194,550	—	760,905	24	54,624	50	11,148	33	500,000	—	—	—	1,524,403	59	
Fr. 381,996,054. 22.										Fr. 22,978,970. 12				Fr. 123,744,705. 51.						

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Pruntrut

auf das Jahre 1882.

Sell

Lastenposten.

Haben

Nutzposten.

(Oberbehördliche Genehmigung vorbehalten.)

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern

vom Jahre 1882.

Vertheilung des Reingewinnes

§ 32 des Kantonalbankgesetzes vom 30. Mai 1865.*

* Art. 32 des Bankgesetzes lautet: „Jeweils auf den 31. Dezember wird die Rechnung abgeschlossen und die Bilanz festgestellt. Aus dem nach Abzug der Passivzinsen, der Jahreskosten und allfälliger Verluste sich ergebenden Gewinne wird vor allem aus das Grundkapital an den Staat mit 5% verzinst. Der Ueberschuß bildet den Reingewinn und wird in folgender Weise verteilt: 92% dem Staate und den Inhabern von Obligationen im Verhältniß ihrer betreffenden Kapitaleinschüsse; 2% dem Bankdirektor; 6% den übrigen Beamten der Bank und der Filialen im Verhältnisse ihrer Besoldungen.“

der Kantonalbank von Bern

auf 31. Dezember 1882.

auf 31. Dezember 1882.

Eventuelle Verbindlichkeiten.

Beilage Nr. 2.

Verzeichniss der Effekten.

Stück	Bezeichnung	Nominalwerth	Kurs	Schatzungswerth	Total
	I. Obligationen.				
4 %	Obligationen des Kantons Bern, 1861	16,500	98 $\frac{1}{2}$	16,252	50
4 %	" " " 1880	2,589,000	98 $\frac{1}{2}$	2,550,165	—
4 %	" der Jura-Bahn, 1881	1,118,000	98	1,095,640	—
5 %	" der Dorfgemeinde Meiringen, rückzahlbar 1883/1901	4,000	100	4,000	—
	II. Aktien.				
172	Aktien der Brauerei Interlaken, 1880	86,000	500		—
					3,752,057

B. 18

Gewinn- und Verlust-Rechnung der Bank in Luzern

vom Jahre 1882.

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

Soll
Lastenposten

Haben
Nutzposten

																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										</
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Bank in Luzern vom Jahre 1882.

Vertheilung des Reingewinnes

laut § 25 der Statuten* und gemäß Beschluß der Bankvorsteherschaft vom 2. Januar 1883.

Reingewinn laut Bilanz	Fr. 211,618. 04
Ab: Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1883	„ 11,618. 04
	Fr. 200,000. —
5 % Zins auf Fr. 4,000,000 Aktienkapital	Fr. 200,000. —

§ 25. „Die Aktien und Einschüsse sind mit 5 % pro annum zu verzinsen. Von dem Ueberrest oder reinen Nutzen sind 20 % zur Bildung eines Reserve-fonds zu verwenden. 60 % des reinen Nutzens fallen zu gleichen Theilen allen Aktien zu, 10 % gehören den Mitgliedern der Vorsteherschaft und 10 % den sämtlichen Angestellten.“

Jahresschluss-Bilanz

der Bank in Luzern

auf 31. Dezember 1882.

Statutarische Genehmigung vorbehalten.

Aktiven

Passiven

Aktiven			Passiven		
I. Kassa			I. Notenemission		
800,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft	Noten in Zirkulation	1,990,750	—
201,300	04	Uebrig gesetzliche Baarschaft	Eigene Noten in Kassa	9,250	2,000,000
1,001,300	04	<i>Gesetzliche Baarschaft</i>	II. Kurzfristige Schulden		
9,250	—	Eigene Noten	Kurzfristige Depositscheine	1,477,315	55
47,150	—	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken	Schweiz. Emissionsbanken-Kreditoren	119,621	31
30,003	95	Uebrig Kassaabstände	Korrespondenten-Kreditoren	326,356	21
1,087,703	99		Konto-Korrent-Kreditoren	1,955,673	24
			Diverse	8,983	50
			3,887,949	81	
II. Kurzfristige Guthaben			III. Wechselschulden		
104,188	29	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren	Eigen-Wechsel	255,802	65
95,975	12	Korrespondenten-Debitoren	IV. Andere Schulden auf Zeit		
III. Wechselforderungen			Konto-Korrent-Kreditoren	1,162,797	75
2,363,364	10	Diskonto-Schweizer-Wechsel	Depositscheine und Obligationen, welche im		
4,726,728	19	Wechsel mit Faustpfand	Laufe des nächsten Kalenderjahres zur Rück-		
231,824	81	Wechsel zum Inkasso	zahlung kommen können	1,881,441	40
IV. Andere Forderungen auf Zeit			Hypothekarschulden	605,198	81
3,125,483	77	Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit	Feste Anleihen (vide Beilage Nr. 2)	5,000,000	96
2,016,030	—	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, ge-	V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre)		
		deckte	Rückdiskonto auf Aktivposten } Vide Détail in der	56,745	—
6,821,842	51	Hypothekaranlagen aller Art	Ratanzinsen auf Passivposten } Gewinn- und	141,469	14
			Zu vertheilender Reingewinn für das Jahr 1882	200,000	—
V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit			VI. Eigene Gelder		
141,750	—	Aktien	Eingezahltes Kapital	4,000,000	—
593,500	—	Obligationen } Vide Inventar, Beilage Nr. 3.	Ordentlicher Reservefond	230,000	—
735,250	—	Effekten (öffentliche Werthpapiere)	Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1883	11,618	04
1,472,840	—	Grundeigenthum, nicht zum Geschäftsbetrieb be-	4,241,618	04	
		stimmt	VII. Ausstehendes Kapital		
2,290,116	65	Liquidationen und Restanzen	Ausstehendes Aktienkapital, wofür laut § 6 der	4,000,000	—
			Statuten die Aktionäre haften	23,433,022	60
VI. Verpfändete Aktiven					
1,275,250	—	Effekten (öffentliche Werthpapiere), Banknoten-			
		deckung (vide Beilage Nr. 3)			
VII. Feste Anlagen					
255,000	—	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb			
6,000	—	Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb			
VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre)					
190	—	Ratanzinsen auf Eigenwechsel } Vide Détail in der			
175,028	94	Ratanzinsen auf Aktivposten } Gewinn- und			
		Verlust-Rechnung			
IX. Ausstehendes Kapital					
4,000,000	—	Ausstehendes Aktienkapital			
23,433,022	60				

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Bank in Luzern auf 31. Dezember 1882.

Beilage Nr. 3. Verzeichniss der Effekten.

Beilage Nr. 1.

Eventuelle Verbindlichkeiten.

Engagements, herrührend von weiter begebenen, noch nicht	
verfallenen Wechseln	Fr. 66,315. —
Deklarirter Betrag der zur Aufbewahrung übernommenen	
Werthschriften und Werthgegenstände	„ 1,784,560. —
	Fr. 1,850,875. —

Beilage Nr. 2.

Verzeichniss der festen Anleihen.

5 % Obligationen à Fr. 1000 au porteur, rückzahlbar pro	
1. Juli 1884	Fr. 1,000,000
4 3/4 % Obligationen à Fr. 1000 au porteur, rückzahlbar pro	
1. September 1887	„ 1,000,000
4 1/2 % Obligationen à Fr. 1000 au porteur, rückzahlbar pro	
30. Juni 1885	„ 885,000
4 1/2 % Obligationen à Fr. 5000 au porteur, rückzahlbar pro	
30. Juni 1885	„ 1,115,000
4 1/2 % Obligationen à Fr. 1000 au porteur, rückzahlbar pro	
30. Juni 1892	„ 1,000,000
	Fr. 5,000,000

Stück	Bezeichnung	Nominal- werth	Kurs	Schätzungs- werth	Total
I. Obligationen.					
<i>a. Als Banknotendeckung hinterlegt:</i>					
4 0/0	Oblig. des Kantons Luzern	145,000	pari	145,000	
4 1/2 0/0	„ „ „ „	90,000	102	91,800	
4 1/2 0/0	„ „ „ „	15,000	pari	15,000	
4 1/2 0/0	„ der Einzinserkasse Luzern	105,000	„	105,000	
4 1/4 0/0	„ „ „ „	200,000	„	200,000	
4 0/0	„ des Staates Bern	250,000	98	245,000	
4 0/0	„ Kantons Freiburg	50,000	104	52,000	
4 0/0	„ der Jura-Bern-Bahn	250,000	95 1/2	238,750	
5 0/0	ital. Rente exklusive Coupons	10,500	87	182,700	1,275,250
<i>b. Im Besitze der Bank:</i>					
4 1/2 0/0	Oblig. des Kantons Luzern	1,000	pari	1,000	
4 1/2 0/0	„ der Stadt Luzern	283,000	„	283,000	
4 1/2 0/0	„ Bank in Luzern	10,000	„	10,000	
5 0/0	„ „ „ „	16,000	„	16,000	
5 0/0	„ des Bezirks Schwyz	9,500	„	9,500	
5 0/0	„ der Gotth.-Bahn, Monte				
	Ceneri	10,000	101	10,100	
4 1/2 0/0	„ der Rigi-Bahn	56,000	pari	56,000	
6 0/0	„ Rubattino	5,000	105	5,250	
6 0/0	„ d.Hôtel National, II.Hyp.	183,000	pari	183,000	
5 0/0	„ „ „ „	5,000	„	5,000	
5 0/0	„ Rigi-Kalthaus	13,500	64 1/2	8,650	
5 0/0	„ Rigi-Kulm	1,000	pari	1,000	
5 0/0	„ Sonnenberg in Engelberg	2,000	„	2,000	
5 0/0	„ d.Floretspinnerei Rothen	3,000	„	3,000	593,500
					1,868,750
II. Aktien.					
65	Aktien des Basler Bankverein	32,500	710	46,150	
100	„ der Banque d'Alsace et de Lor-	50,000	542 1/2	41,750	
	raine		125		
90	„ der Union Suisse, Prioritäten	45,000	445	40,050	
13	„ der Floretspinnerei Rothen	13,000	pari	13,000	
8	„ des Hôtel Rigi-First	1,600	100	800	141,750
					2,010,500

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 21. April 1883.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 21 avril 1883.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses.	Uebrigste Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation.	Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.	Fr.		Ct.	Fr.		Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . .	6,600,000	6,600,000	2,640,000	1,087,870	—	398,780	46,092	95	4,172,742	95
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . .	700,000	700,000	280,000	144,150	—	5,500	12,782	95	442,432	95
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,750,000	7,016,525	2,806,610	1,847,964	45	707,225	85,672	10	5,447,471	55
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	1,900,000	1,701,330	680,532	509,003	10	37,900	175,248	20	1,402,683	30
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,000,000	4,950,210	1,980,084	674,989	14	277,400	8,173	64	2,940,646	78
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer .	349,410	348,570	139,428	57,602	—	16,560	2,143	32	215,738	32
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,265,260	506,104	286,291	56	35,220	6,480	18	834,095	74
8	Aargauische Bank, Aarau	3,000,000	2,420,900	968,360	176,270	—	184,500	93,153	31	1,422,283	81
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	975,110	390,044	57,771	58	137,790	21,545	10	607,150	68
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	1,750,000	1,737,800	695,120	120,770	38	29,600	60,999	42	906,489	80
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld .	750,000	706,240	282,496	293,484	20	117,090	37,223	55	730,293	75
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,000,000	1,996,590	798,636	243,068	50	7,700	5,375	56	1,054,780	20
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . .	1,094,300	1,093,400	437,360	280,955	—	164,810	2,445	20	885,570	06
14	Banque du Commerce, Genève	19,700,000	15,970,650	6,388,260	2,842,540	70	181,350	262,721	30	9,674,872	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau .	2,900,000	2,500,000	1,000,000	94,859	06	146,150	3,149	44	1,244,158	50
16	Bank in Zürich, Zürich	5,000,000	4,892,350	1,956,940	1,960,830	41	861,600	6,762	14	4,786,122	55
17	Bank in Basel, Basel	8,000,000	7,748,000	3,099,200	1,157,547	99	372,900	8,273	53	4,637,921	52
18	Bank in Luzern, Luzern	2,000,000	1,992,250	796,900	407,370	—	54,250	26,019	18	1,284,539	18
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,655,680	1,862,272	111,553	50	355,400	102,555	05	2,431,780	55
20	Crédit Gruyérien, Bulle	240,000	239,400	95,760	5,495	—	41,690	4,132	16	147,077	16
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,600,000	11,732,690	4,693,076	3,448,946	17	733,990	126,048	63	9,002,060	80
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,500,000	2,395,130	958,052	170,488	86	279,120	76,442	55	1,484,098	41
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	700,000	686,700	274,680	39,470	—	28,720	10,349	12	553,219	12
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg .	1,201,905	1,117,425	446,970	182,142	—	62,310	16,632	02	708,054	02
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	744,700	744,420	297,768	54,467	—	31,260	10,437	13	393,932	13
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . .	7,170,065	6,524,545	2,609,818	422,468	39	192,300	348,216	73	3,572,803	12
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf . .	300,000	300,000	120,000	8,273	70	66,820	377	64	195,471	34
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans .	300,000	299,700	119,880	7,795	—	1,430	546	07	129,651	07
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . .	176,280	176,280	70,512	26,378	—	18,450	3,238	49	113,578	49
Stand am 14. April 1883		103,926,660	93,487,155	37,894,862	16,720,810	69	5,542,815	1,563,226	66	61,221,714	35
Etat au 14 avril 1883		103,889,110	93,526,745	37,410,698	17,605,914	67	4,790,345	1,382,283	92	61,189,241	59
		+ 37,550	— 39,590	— 15,836	— 885,103	98	+ 752,470	+ 180,942	74	+ 32,472	76

Gold (or) Fr. 33,906,469. —
Silber (argent) „ 20,209,203. 69
Gesetzliche Baarschaft (encaisse légale) Fr. 54,115,672. 69

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 21. April 1883. — Du 21 avril 1883.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total		
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassa- scheine von Banken. Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz, Staatskassa- scheine, Obligationen und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations d'é- tats et leurs coupons
5	Bank in St. Gallen	5,000,000	277,400	—	4,082,362. 25	1,307,402. 90	1,421,430. —	—	7,088,595. 15
14	Banque du Commerce à Genève . .	19,700,000	181,350	130,390. 80	10,667,939. 30	8,427. 15	2,951,500. —	—	13,939,607. 25
16	Bank in Zürich	5,000,000	861,600	—	8,322,532. 46	401,446. 30	4,504,358. 40	—	14,089,937. 16
17	Bank in Basel	8,000,000	372,900	—	10,143,649. 41	126,652. 50	2,971,027. 75	—	13,614,229. 66
19	Banque de Genève	5,000,000	355,400	—	7,316,364. 75	173,681. 60	855,926. 40	—	8,701,372. 75
Stand am 14. April Etat au 14 avril } 1883		42,700,000	2,048,650	130,390. 80	40,482,848. 17	2,017,610. 45	12,704,242. 55	—	57,383,741. 97
		42,700,000	1,947,640	3,466. —	39,397,782. 76	1,943,308. 52	12,782,300. 20	—	56,079,497. 48
		—	+ 101,010	+ 126,924. 80	+ 1,085,065. 41	+ 69,301. 93	— 78,057. 65	—	+ 1,304,244. 49
Aktiven — Actif									
Passiven — Passif									
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige disponible Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	2,655,073. 14	7,088,595. 15	1,155,941. 91	10,849,610. 20	4,950,210	798,096. 08	—	5,748,306. 08
14	Banque du Commerce à Genève . .	9,230,800. 70	13,939,607. 25	51,055. —	23,221,462. 95	15,970,650	3,108,145. 45	—	19,078,795. 45
16	Bank in Zürich	3,917,770. 41	14,089,937. 16	567,300. 39	18,575,007. 96	4,892,350	4,428,630. 44	—	9,320,980. 44
17	Bank in Basel	4,256,747. 99	13,614,229. 66	711,824. 63	18,582,802. 28	7,748,000	4,443,884. 73	—	12,191,884. 73
19	Banque de Genève	1,973,825. 50	8,701,372. 75	—	10,675,198. 25	4,655,680	606,571. 85	—	5,262,251. 85
Stand am 14. April Etat au 14 avril } 1883		*22,034,217. 74	57,383,741. 97	2,486,121. 93	81,904,081. 64	38,216,890	13,385,328. 55	—	51,602,218. 55
		22,543,438. 69	56,079,497. 48	3,244,055. 75	81,866,991. 92	37,930,360	14,419,511. 67	—	52,349,871. 67
		— 509,220. 95	+ 1,304,244. 49	— 757,938. 82	+ 37,089. 72	+ 286,530	— 1,034,183. 12	—	— 747,653. 12

* Ohne Fr. 26,526. 26 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 26,526. 26 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 23. April 1883 in Lausanne: 4 %; in Zürich, Basel, St. Gallen, Genf: 3 %; Bern: 3 1/2 %.

Escompte le 23 avril 1883 à Lausanne: 4 %; à Zurich, Bâle, St-Gall, Genève: 3 %; Berne: 3 1/2 %.

Schweizerische Konsulatsberichte — Rapports des Consuls suisses

Batavia, 15. Februar 1883.

Bericht des schweizerischen Konsuls für niederländisch Ostindien in Batavia, Herrn A. Strauß, über das Jahr 1882.

(Schluß.)

Einfuhrhandel im Allgemeinen. Im Laufe des Berichtjahres ließ der Importhandel im Allgemeinen und derjenige in Manufakturen im Besondern in ganz Indien sehr viel zu wünschen übrig. Das Verbrauchsvermögen hat, wie oben gezeigt, aus verschiedenen Ursachen abgenommen, während die Konkurrenz gerade auf diesem Gebiete in Folge der verbesserten Kommunikationsmittel und mit Hilfe der Telegraphen bedeutend zugenommen hat. Wenn irgendwo, so läßt sich gerade beim hiesigen Importgeschäft der Kampf um's Dasein beobachten. Es ist schon eine große Seltenheit geworden, daß sich ein gewisser Artikel mit wirklich genügendem Nutzen verkaufen läßt; in der Regel mußte man schon froh sein, eine ganz kleine Marge zu erzielen, und in vielen Fällen war beim Verkaufen ein «Sauve qui peut» im buchstäblichen Sinne die Lösung.

Auch im Laufe des Berichtjahres kamen unter den chinesischen und arabischen Händlern, denen die Importhäuser ihre Waaren verkaufen müssen, viele Fallimente vor und verursachten den Kreditoren große Verluste. Nicht bloß in den drei Hauptplätzen Java's, auch in Macassar und Padang nimmt die Unsolidität der die zweite Hand bildenden Käufer in bedenklichem Maße überhand, und es wird nach und nach der Zustand für den Kommissionär, welcher sich gegen Vergütung einer mäßigen Provision für Verkauf und Delcredere stehen mit der Placirung von Konsignationsgütern zu befassen hat, geradezu unhaltbar. Nach europäischen Begriffen ist überhaupt das herrschende Verkaufssystem auf Kredit ein ganz irrationelles. Wenn es in Europa für den Verkäufer ein gross schon schwierig ist, seine Abnehmer zu überwachen und hinsichtlich deren Handel und Wandel auf fait zu bleiben, so ist es für den in Indien etablirten, europäischen Kaufmann, wenigstens an den größern Plätzen, geradezu unmöglich, die zu ganz andern Menschenrassen gehörenden Käufer seiner Waaren zu kontrolliren. Diese chinesischen und arabischen Zwischenhändler leben in der Regel ganz getrennt von den Europäern und entzieht sich ihr Handel und Wandel außer den eigentlichen Geschäftsstunden der Beobachtung beinahe vollständig. Die Moralität dieser Leute steht gewöhnlich auf einem sehr niedrigen Niveau, was besonders bei den Arabern der Fall ist und es kommt dazu noch der fatale Umstand, daß Letztere sogar nicht in Konflikt mit ihrer religiösen Überzeugung kommen, wenn sie den «ungläubigen» Kaufleuten durch Betrügereien und fraudulöse Fallimente Schaden zufügen. Natürlich gibt es auch Fälle, wo die Insolvenzität der Käufer sich durch unglückliche Unternehmungen und Verluste in Folge Ablebens, Verschwindens oder Zahlungsunfähigkeit ihrer eigenen Abnehmer hinlänglich erklären läßt, gewöhnlich jedoch ist bei Zahlungseinstellungen solcher Händler Unehrlichkeit im Spiel. Auf der andern Seite läßt sich jedoch nicht läugnen, daß die Kaufleute selber einigermaßen Schuld an der überhandnehmenden Unsolidität der zweiten Hand sind. Man nimmt oft zu rasch Vorlieb mit Accommodements, welche zahlungsunfähig gewordene Chinesen und Araber ihren Kreditoren offeriren, indem man sich beeilt, zu retten, was aus dem Schiffbruche noch zu retten ist. Es wird dabei oft nicht bedacht, daß die Leichtigkeit, mit welcher die Schuldner solche Arrangements zu Stande bringen können, einen demoralisirenden Einfluß auf die übrigen Abnehmer haben und Manche unter ihnen in Versuchung bringen muß, dem Beispiele gelegentlich zu folgen. Zur Verschlimmerung dieser Verhältnisse hat auch nicht wenig der Umstand beigetragen, daß die Gesetzesbestimmungen betreffend Fallimente einen viel zu humanen Charakter tragen und Chinesen und Arabern gegenüber durchaus ungenügend sind, während die obrigkeitliche Liquidation der Konkursfälle sehr zeitraubend und kostspielig ist und selten mit Sachkenntniß und Eifer betrieben wird; es muß zugegeben werden, daß gerade diese Uebelstände den Kreditoren manchmal die Überzeugung beibringen müssen, daß ein Accommodement zu 40—50 % mit theilweiser Sicherung durch Bürgschaft am Ende noch vorteilhafter ist, als eine Zwangsliquidation durch Beamte.

Wie dem auch sei, so viel ist sicher, daß das herkömmliche System, Importwaaren auf 4—5, auf einzelnen Plätzen sogar auf 6 Monate Ziel zu verkaufen, unhaltbar geworden ist und daß es nach und nach dazu kommen muß, nur gegen baare Bezahlung zu liefern, bis sich wieder eine solide zweite Hand gebildet haben wird. Allerdings wird es bis dahin lange dauern, und werden in der Zwischenzeit die Umsätze eine sehr bedeutende Einschränkung erleiden, doch unterliegt es keinem Zweifel, daß die Weigerung seitens der Importeure, ihre Waaren länger auf Kredit zu verkaufen, von selber manchen wirklich begüterten Chinesen veranlassen würde, sich direkt oder indirekt wieder mit dem Waarenhandel zu befassen, nachdem er sich, angesichts der unsoliden Konkurrenz, aus demselben hatte zurückziehen müssen. Einzelne Importhäuser verkaufen schon seit einiger Zeit gewisse Artikel nur gegen baar, von denen man früher behauptet hatte, daß sie sich zu ordentlichen Preisen nur auf längeres Ziel placiren ließen.

Es kam mir um so nöthiger vor, diese Kreditverhältnisse etwas näher zu erörtern, als der schweizerische Exporthandel indirekt dabei theilhaftig ist und ein großes Interesse daran hat, daß der indische Kommissionär, dem jener seine Waaren konsignirt, auf die Dauer ein lohnendes Geschäft zu machen im Stande ist. Zudem gibt es ja Fälle, wo der schweizerische Exporteur in Wirklichkeit indirekte dem indischen Abnehmer fidiren muß.

Leider muß hier noch konstatiert werden, daß die Bemühungen der Handelskammern Java's, welche die Revision der gesetzlichen Vorschriften über die Buchhaltung der chinesischen und arabischen Händler bezweckten, erfolglos geblieben sind. Man hatte sich zum so und sovielen Male angestrengt, zu zeigen, daß jene nichteuropäischen Kaufleute notwendigerweise ihre Bücher in der malaischen Landessprache mit lateinischer Schrift, die den meisten ganz geläufig ist, führen sollten, um bei Fallimenten und Sterbefällen eine ordentliche Kontrollirung von Seite der Kreditoren oder Liquidationsbeamten zu ermöglichen. Nicht nur hatten sich höhere Beamte der Administrativgewalt, sondern auch die Gerichte, an ihrer Spitze der oberste Gerichtshof, für die Nothwendigkeit und Zweckmäßigkeit dieser Maßregel ausgesprochen und hatte es den Anschein, als ob die

Sache diesmal gewonnen wäre, als sich eine Spezialität im mohamedanischen Recht in einem Gutachten gegen die Aenderung aussprach, kraft dessen die Regierung sich schließlich weigerte, die vom Handel angestrebte Gesetzesrevision gutzuheißen. Es bleibt somit alles beim Alten und sind die Aussichten für Erfüllung der Wünsche des Kaufmannstandes leider für lange Zeit ganz verschwunden. Nach wie vor wird also den unehrlichen chinesischen oder arabischen Konkursiten Gelegenheit gegeben, durch falsche Buchungen und unvollständige oder fingirte Eintragungen in ihrer Muttersprache und ihrer eigenen Schrift die Kreditschaft zu betrügen und wirksame Kontrollirung zu vereiteln.

Von den Hauptabsatzplätzen hat sich Surabaya weitaus am besten gehalten; es ist für diesen Platz eben ein großer Vortheil, daß er so zu sagen die Eingangspforte zu einem dicht bevölkerten, industriellen Hinterlande bildet, in welchem die Zuckerproduktion ihren Hauptsitz aufgeschlagen hat. Schon weniger gut ließen sich die Geschäfte in Samarang an; am schlechtesten ging es aber in Batavia, dessen bisherige unmittelbare Absatzgebiete, wie oben bemerkt, an Konsumtionsfähigkeit ganz bedeutende Einbuße erlitten hatten. Es muß dabei nicht außer Acht gelassen werden, daß sich in der Nähe dieses Platzes viel weniger Plantagen — Zuckerfabriken gar keine — vorfinden und daß in Folge der verbesserten Kommunikation mit der Küste die kleinen Plätze, welche früher von Batavia aus mit den nöthigen Waaren versehen werden mußten, sich aus dieser abhängigen Stellung losgerafft haben und ihren Bedarf gegenwärtig direkt aus Europa beziehen.

Im übrigen Theile des niederländisch-indischen Archipels fallen zur Zeit nur Padang an der Süd-West-Küste von Sumatra und Macassar, nahe der Süd-West-Spitze von Celebes, als bedeutende Emporia für den Einfuhrhandel in Betracht. Auf beiden Plätzen konnten im Vergleich zu Java im Ganzen noch ziemlich befriedigende, in einzelnen Fällen sogar noch sehr lohnende Preise bedungen werden.

Dem Importhandel Padangs droht, der geographischen Lage des Platzes wegen, in der nächsten Zukunft keine Konkurrenz; im Gegentheil läßt sich erwarten, daß, nach dem Wiedereintritt friedlicher Zustände und normaler Verhältnisse in Nord-West-Sumatra, wo der Krieg doch schließlich auf die eine oder andere Weise beendet werden muß, das Konsumtionsvermögen jener Gegenden die Absatzmärkte des Padanger Einfuhrhandels wieder vermehren wird.

Weniger günstig sind dagegen die Aussichten für Macassar. Nicht nur wird noch immer viel Waare nach der übrigens sehr dünn bevölkerten Insel Celebes von Singapore aus importirt, sondern es lösen sich, zufolge der vermehrten und verbesserten Kommunikation mit Dampfschiffen, viele bisher tributäre Plätze in den Molukken nach und nach vom Absatzgebiete Macassars ab, indem sie von Europa aus direkt versehen werden, während sie früher ihren Bedarf beinahe ausschließlich von Macassar bezogen.

Während die Eingebornen Java's eine Vorliebe für Druckartikel haben, bevorzugt die Bevölkerung von Sumatra und Celebes mehr die bunten Gewebe. Rohes und gebleichtes Baumwollzeug, gefärbte Tücher und Garne finden dagegen im ganzen Archipel Absatz.

An dieser Stelle mögen noch einige Angaben über Ausdehnung und Bevölkerung des niederländisch-indischen Gebietes ihren Platz finden.

Der Flächeninhalt von Java nebst Madura beträgt 2394,5 geographische Quadratmeilen; derjenige der andern Inseln, der sogenannten «äußern Besitzungen» wird auf 27820,9 Quadratmeilen geschätzt. (Flächeninhalt der Schweiz: 749 Quadratmeilen.)

Auf Java und Madura wohnten am Ende des Jahres 1881 20,088,613 Menschen, wovon: 19,834,584 Eingeborne malaischer Race; 206,961 Chinesen; 33,740 Europäer; 10,771 Araber; 2,557 andere Asiaten.

Die Bevölkerung der übrigen Inseln des niederländisch-indischen Archipels wurde Ende 1880 auf 6,247,519 Menschen geschätzt, wovon: 6,069,787 Eingeborne malaischer und papuesischer Race; 138,117 Chinesen; 7,936 Europäer; 5,666 Araber; 26,013 andere Asiaten.

Unter vorstehenden Bevölkerungsangaben sind nicht begriffen die Truppen der Landmacht, deren Zahl 30,933 Mann beträgt, wovon 14,524 Europäer; ferner die Marine, die 3684 Köpfe zählt.

Einfuhrhandel mit Schweizer Erzeugnissen. Spezielle Angaben über den Antheil, welchen schweiz. Fabrikate an der Einfuhr haben, können unmöglich gemacht werden, da diese Waaren ohne Ursprungscertificate mit den Erzeugnissen anderer Länder zusammen aus den verschiedenen Hafenplätzen Europa's nach Indien gelangen. Mit ziemlicher Gewißheit kann indessen angenommen werden, daß der Absatz der schweiz. Fabrikate im Ganzen fortwährend im Abnehmen ist, und daß es für die meisten Artikel je länger desto schwieriger wird, den Erzeugnissen anderer Fabrikationsländer, besonders Hollands und Englands, gegenüber das Feld zu behaupten. Es ist dies dem Umstand zuzuschreiben, daß diese Länder alle durch Maschinen erzeugbaren Fabrikate billiger erstellen können als die Schweiz. Da diese Erstellungsweise je länger desto allgemeiner wird und die Handarbeit nach und nach ganz verdrängt, so leuchtet es ein, daß die schweiz. Fabrikation des Vortheils, welcher früher in dieser Handarbeit lag, auf die Dauer ganz verlustig geht. Die durchschnittlich billigen Arbeitslöhne, welche die Schweiz im Vergleich zu jenen Ländern zu bezahlen hat, helfen ihr bei der neuen Fabrikationsweise wenig mehr. Daß Maschinenarbeit in England und Holland weniger kostet, als dies in der Schweiz der Fall ist, liegt auf der Hand, da dort nicht allein die Rohstoffe, sondern auch die Brennmaterialien verhältnißmäßig viel wohlfeiler sind; sogar das holzarme und von Steinkohlenbecken gänzlich entblößte Holland ist vermöge seiner geographischen Lage in letzterer Hinsicht bekanntlich in einem viel günstigeren Verhältniß als die Schweiz. Ein weiteres Hinderniß für die Konkurrenzfähigkeit der schweiz. Fabrikation liegt noch in dem Umstande, daß die Kosten des Transports ihrer Erzeugnisse nach den Verschiffungshäfen sehr bedeutend sind, während die holländischen und englischen Fabrikanten in dieser Hinsicht sich nur ganz unbedeutenden Auslagen zu unterziehen haben. Es ist deßhalb für die Schweiz sehr zu wünschen, daß die Frachttarife für den Transport durch die Gotthardbahn und ihre Zuleitungs- und Abfuhr-Linien auf ein Minimum herabgesetzt werden, damit der schweiz. Exporteur in den Stand gesetzt werde,

ohne bedeutende Vertheuerung seine Waare nach dem Hafen von Genua zu spediren, um sie von da aus zu niedrigeren Frachtsätzen, als die holländischen und englischen Dampfer-Linien ihres längeren Trajektes wegen zu offiren im Stande sind, nach den indischen Hafenplätzen zu verladen.

Um die schweiz. Fabrikate in Indien wieder konkurrenzfähig mit den fremden Erzeugnissen zu machen, bedarf es aber noch kräftigerer Mittel. Dazu gehört allererst die Abschaffung oder wenigstens eine ganz bedeutende Reduktion der schweiz. Einfuhrzölle auf den Rohstoffen und den Steinkohlen, sowie auf Eisen und denjenigen Maschinentheilen, welche in der Schweiz selber nicht erstellt werden können. Daneben müssen die schweiz. Fabrikanten sich alle erdenkliche Mühe geben, durch Anwendung der neuesten Maschinen, Verbesserung der Einrichtungen und Verwerthung neuer Erfindungen und Entdeckungen auf dem Gebiete der Mechanik und Technik billiger arbeiten zu lernen. Nur dann wird es ihnen möglich sein, das schon verlorene Terrain wieder zu erobern oder wenigstens weiterem Zurückdrängen auf den indischen Absatzgebieten vorzubeugen.

Bei der herrschenden großen Konkurrenz und der vervielfältigten Kommunikation ist es für die schweiz. Fabrikanten, besonders für diejenigen, welche für eigene Rechnung in Java importiren, absolut nöthig, nicht nur gute und mustergetreue und dabei doch billige Waare zu liefern, sondern auch rasch zu arbeiten. Schon manche Sendung ließ dem Konsignateur statt Nutzen Verlust, bloß weil die Waaren nicht zur rechten Zeit an den Markt gebracht wurden, die Saison schon vorbei war, als sie endlich anlangen, oder der Artikel nicht mehr in den Geschmack fiel, da etwas Neueres Zeit gefunden hatte, sich einzubürgern.

Rothgefärbte Garne schweizerischen Ursprungs wurden bisher nicht stark umgesetzt; in der Regel konnte mit den englischen, holländischen und deutschen Fabrikaten wegen zu hohen Einstandspreisen nicht konkurriert werden; in manchen Fällen ließ auch die Nuance zu wünschen übrig. Gerade in dieser Beziehung sind die Konsumenten von Rothgarnen sehr wählerisch.

Es ist jedoch nicht einzusehen, weshalb die Schweiz auf die Dauer nicht wenigstens der holländischen Konkurrenz gewachsen sein sollte. Früher hatten die Holländer bei der Fabrikation von Rothgarn einen bedeutenden Vorsprung in dem Umstande, daß ihr Land selbst große Quantitäten Krapp produzierte. Seitdem jedoch dieser Farbstoff durch das Alizarin verdrängt worden ist, welches Holland wie die Schweiz aus dem Auslande beziehen muß, hat diese Bevorzugung aufgehört. Da Rothgarn, besonders in den Nrn. 28 und 40, einen sehr großen Konsum im niederländisch-indischen Archipel hat, so ist sehr zu wünschen, daß die Schweiz einen bedeutenden Antheil an der Befriedigung des Bedarfes bekomme. Augenblicklich sind die Vorräthe fremden Garnes sehr bedeutend und die Preise gedrückt, doch läßt sich erwarten, daß bald wieder bessere Zeiten für den Artikel anbrechen werden.

Roth Baumwolltücher werden in letzter Zeit aus der Schweiz schon mehr in niederländisch Indien importirt und finden guten Anklang. Mit den englischen Tüchern können sie sich, was Nuance betrifft, schon messen, dagegen stehen sie der holländischen Waare noch nach. Im Allgemeinen hat das Schweizer Roth eine gelbliche Nuance, während bei dem holländischen Fabrikat das Roth sich durch einen in's Bläuliche spielenden Schein charakterisirt, welcher sehr beliebt ist. Uebrigens gelten auch hier die Bemerkungen, welche hinsichtlich der Konkurrenzfähigkeit der Schweizer Fabrikation über Rothgarn gemacht wurden. Auch für **rothe Tücher** ist niederländisch Indien ein ganz bedeutendes Absatzgebiet. Der Artikel wird in verschiedenen Breiten, von 22½ Inches bis 42 Inches, in der Regel bei 24 Yards Länge, in schweren und leichten Qualitäten verhandelt; in letztern ist jedoch mit den Engländern schwierig zu konkurriren. Zur Zeit sind die Vorräthe sehr bedeutend und Preise nicht lohnend, doch im Laufe des verflossenen Jahres waren für einzelne Dimensionen sehr befriedigende Preise zu lösen, und es ist anzunehmen, daß die Lage des Artikels sich innerhalb einiger Monate wieder bessern wird.

Von andern gefärbten, glatten **Baumwollwaaren**, die in größeren Quantitäten im Archipel Verwendung finden, verdienen besondere Erwähnung **Salempores** (indigoblau) von 32 bis 42 Inches Breite und 24 Yards Länge.

Dieser Artikel wird hauptsächlich in Padang und Macassar verhandelt. Bis jetzt haben nur selten Einfuhren schweizerischen Ursprungs stattgefunden, obschon nicht einzusehen ist, weshalb der Artikel der schweizerischen Fabrikation nicht eben so gut konveniren sollte wie den Holländern.

Vielleicht lassen sich noch andere gefärbte glatte Baumwolltücher, wie Orange und Yellow-Madapolams von sehr geringer Qualität in 26 Inches 24 Yards zu konkurrenzfähigen Preisen in der Schweiz erstellen.

Diese Artikel haben einen ziemlich bedeutenden Konsum, der bisher durch englisches und holländisches Fabrikat befriedigt wurde.

In **gedruckten baumwollenen Artikeln** machte auch im Berichtjahre die Schweiz ziemlich viel mit dem niederländisch-indischen Archipel. Unter dieser Rubrik nehmen den ersten Rang die sogenannten **Battiks** ein.

Es sind dies bekanntlich Imitationen der von den Eingebornen unter Anwendung von Wachs — als Deckmittel bei der Färbung — erstellten, bunten gezeichneten Kopftücher, Gürtel (Slendangs), Unterleibtücher und Beinkleider (Rains und Sarongs). Es ließ sich im Laufe des verflossenen Jahres, besonders auf den Hauptmärkten Java's, ein sehr bedeutendes Geschäft mit diesen Battik-Imitationen machen. Wie gewöhnlich waren vor Eintritt der mohamedanischen Fastenzeit (Puassa) hauptsächlich Kinderkleider in ansehnlicher Menge zu verkaufen und zwar meistens zu sehr befriedigenden Preisen; auch für neue Assortimente Männer- und Frauenkleider konnten ganz ordentliche Preise erzielt werden. Es betrafen diese Verkäufe in überwiegendem Maße Druckwaaren auf ordinärem Baumwolltuch. Feine Qualitäten, wobei theilweise «Wachdruck» zur Anwendung kommt, wurden verhältnißmäßig weniger gut bezahlt und es ließen die Umsätze auch quantitativ sehr zu wünschen übrig. Es kann überhaupt nicht bezweifelt werden, daß diese Imitationen in superiorer Qualität ihre beste Zeit bereits gehabt haben und daß der Importhandel seine Aufmerksamkeit wieder mehr den Druckartikeln auf ordinärer Tuchqualität zu schenken hat. Es ist dies hauptsächlich dem Umstande zuzuschreiben, daß die einheimische Industrie selber sich mit wachsendem Geschick auf die Fabrikation von feinen Artikeln mit Anwendung von Wachdruck verlegt. Besonders in Samarang beschäftigen viele Hände sich mit der Erstellung von Handmodellen aus

Kupfer, welche zum Aufdrucken der Wachdeckungen bei der Färbung der ächten Battiks gebraucht werden. In der Nähe von Batavia werden auf diese Weise eine Menge feiner Battikkleider fabrizirt, die nur von Kennern von den Erzeugnissen unterschieden werden können, bei welchen die Zeichnungen in Wachs von der Hand auf das Tuch gebracht werden, bevor die Färbung stattfindet, wobei bemerkt werden muß, daß jene, der großen Zeitersparniß wegen, kaum halb so hoch zu stehen kommen.

Je mehr sich diese einheimische Druckindustrie vervollkommenet und je billigere Erzeugnisse sie liefert, desto mehr nimmt der Absatz feiner Druckwaaren europäischen Ursprungs ab.

Es leuchtet ein, daß bei solcher Sachlage das Bestreben der Schweizer Fabrikanten darauf gerichtet sein muß, wirklich billige Rouleauxwaaren zu liefern und sich ausschließlicher auf Erstellung von Druckartikeln auf ordinärem Tuch zu beschränken, welche des niedrigen Preises wegen auch dem gemeinen Manne zugänglich sind. Da auf ordinärem Baumwolltuch die Applikation von Wachs nicht wohl möglich und die inländische Konkurrenz noch nicht im Stande ist, eigentlichen, unmittelbaren Farbdruk zu liefern, so ist dieselbe auf diesem Gebiete einstweilen nicht zu fürchten.

Es läßt sich dagegen nicht leugnen, daß nicht alle schweizerischen Fabrikate in ordinärer Qualität den holländischen Erzeugnissen gegenüber das Feld zu behaupten im Stande sind. Letztere werden vielerorts den Schweizer Waaren vorgezogen; die Holländer verwenden allgemein eine Tuchqualität, die grobfädiger ist und sich deßhalb dicker anfühlt als diejenige der schweizerischen Fabrikate; auch wird der holländische Appret in der Regel dem schweizerischen vorgezogen.

Was **bedruckte Indiennes** betrifft, so läßt sich im Allgemeinen gegen die Engländer nicht konkurriren; auch die Holländer haben diesen Artikel aufgeben müssen. Bloß in blaugründer Indiennes mit weiß (Lemenias) ist von Zeit zu Zeit noch etwas von der Schweiz aus zu machen.

Hinsichtlich **Druckwaaren auf türkisch- oder alizarinrothem Tuch** scheint dagegen die Schweiz der Konkurrenz durchaus überlegen. Besonders ist dies der Fall mit illuminierten Indiennes, Mouchoirs und Kinderkleidern, soweit es die mittleren und besseren Qualitäten betrifft. Holland kann in dieser Branche nicht konkurriren und den Engländern scheinen nur die ganz leichten Qualitäten zu konveniren.

Was speziell Schwarzdruck auf Roth betrifft, so sind noch immer die Holländer den Schweizern mit Bezug auf Solidität der Farbe voraus. Von türkisch-rothen Mouchoirs, Weißdruck oder mit Gelb sind die Schweizer Erzeugnisse beliebt; dagegen scheint man in der Schweiz noch nicht im Stand zu sein, eine solide Rosafarbe bei Druckartikeln zu applizieren, wie dies die Schotten bei ihren Turkey-red- und Pinkartikeln thun.

Für **buntgewobene** Schweizer Artikel bildete niederländisch Indien von jeher ein bedeutendes Absatzgebiet. Auch im Laufe des Berichtjahres wurde besonders in Padang und Macassar, speziell in den sogenannten Bugis Sarongs, ein nicht unbedeutendes Geschäft von der Schweiz aus gemacht, wenn auch nicht immer zu lohnenden Preisen. Hinsichtlich vieler Erzeugnisse der Buntweberei hat sich die schweizerische Fabrikation von der holländischen mit Bezug auf die Lieferung von egalem Gewebe, sauberen Lisières und lebhaften Farben im Verhältniß zu den Kostpreisen überflügeln lassen und es hat in Folge dessen der Absatz der Schweizer Artikel im Ganzen seit einiger Zeit bedeutend abgenommen. Was speziell die Fabrikation von Mouchoirs betrifft, so scheint die Schweiz dagegen billiger arbeiten zu können als Holland; es tritt dieser Vortheil besonders bei den Mouchoirs Matadama, Bugis und Pignas an den Tag. Außer den auf halbe Breite gewobenen, eigentlichen Bugis Sarongs, 25/160 J., war auch in breiten Sarongs, 42/75 J., sowie in Kindersarongs dann und wann etwas zu machen, doch selten zu befriedigenden Preisen.

Von Gingham und Cottonets (27 I. 24 Yards) scheint der Konsum abzunehmen; nur in einzelnen speziellen Sortimenten können von Zeit zu Zeit noch ordentliche Verkäufe zu Stande gebracht werden. In brodirten Buntwaaren ist nur noch ausnahmsweise etwas zu verkaufen, am ehesten noch in Sarongs.

Von den sogenannten St. Galler Artikeln, welche in niederländisch Indien Absatz finden, verdienen in erster Linie Erwähnung **Mousselines damassées**, welche hauptsächlich zu Bettgardinen, zum Schutze gegen die Mousquitos, und zwar auch durch viele wohlhabende Eingeborne, verwendet werden. **Glatte Mousselines** werden in einzelnen Gegenden für Frauenkleider gebraucht.

Für den Gebrauch der europäischen Bevölkerung sind von Zeit zu Zeit Verkäufe von **Entredeux und Bandes** zu effectuiren, doch ist der Umsatz des geringen Konsums wegen beschränkt.

Am Schlusse meiner Bemerkungen über die Baumwollwaaren, welche die Schweiz in niederländisch Indien importirt, finde ich es angezeigt, noch einige Augenblicke bei den **rohen und gebleichten Baumwoll-Tüchern** zu verweilen, die im Archipel in enormen Quantitäten verbraucht werden, bis anhin aber nicht aus der Schweiz bezogen wurden. Ich meine damit hauptsächlich die Stapelwaaren, welche die Engländer unter **Grey** und **Bleached Madapolams** und **Shirting** verstehen. Der ganz bedeutende Konsum dieser, in den Dimensionen von 25—45 Inches bei 24—40 Yards wechselnden Artikel wird hauptsächlich durch Anführen aus den holländischen Provinzen Drenthe und Overysel gedeckt; nur ein verhältnißmäßig kleiner Theil der Zufuhren ist englischen Ursprungs. Es ist nicht einzusehen, weshalb die Schweiz nicht auch auf diesem Gebiete mit Holland in Konkurrenz treten und ihren Antheil bei der Deckung des Bedarfes bekommen könnte, wenigstens was die **ungebleichten Madapolams** betrifft. Es werden in der Schweiz für die Druckereien so viele rohe Tücher fabrizirt, die bezüglich Qualität und Breiten große Aehnlichkeit mit den Grey Madapolams haben, daß es für die Schweizer Fabrikanten keine besondere Schwierigkeit haben kann, sich auch mit diesem Artikel zu befassen. Was die Kostenpreise anbelangt, so braucht sich meiner Meinung nach bei Versand der Waare über Marseille oder Genua der Schweizer Exporteur vor der Konkurrenz mit den Holländern nicht zu fürchten. Da es sich hier um Artikel handelt, deren jährlicher Konsum in den verschiedenen Dimensionen sich auf Hunderttausende von Stücken beläuft, so ist im Interesse der schweizerischen Industrie lebhaft zu wünschen, daß ernstliche Proben mit dieser Fabrikation vorgenommen werden. Das Bleichen und die Applizierung eines starken Pappe-Apprétes wird wahrscheinlich auch keine großen Schwierigkeiten verursachen, so daß auch der indische Bedarf von **Bleached Madapolams** und **Shirtings** theil-

weise aus der Schweiz gedeckt werden könnte. Auch die Erstellung von **rohen und gebleichten Deils** sollte dem Schweizer Fabrikanten conveniren. Die Holländer versehen zur Zeit beinahe ausschließlich den ganz bedeutenden Bedarf, den niederländisch Indien von diesem geköperten Stapelartikel hat.

Für die Fabrikation von **Cambries**, wovon in Java für die Batik-Fabrikation und die Blau-Färberei ganz enorme Quantitäten konsumirt werden, scheint die Schweiz nicht eingerichtet zu sein. Die Holländer behaupten, was einzelne Sorten betrifft, den Engländern gegenüber das Feld.

Von **Seiden- und Halbseiden-Waaren** finden in niederländisch Indien Anführen aus der Schweiz statt; ein großer Theil des ohnehin nicht sehr bedeutenden Bedarfs wird jedoch von Frankreich aus befriedigt. Die hauptsächlichsten Artikel dieser Rubrik sind Panama, Poult de soie, Quadrillé, Epingle, Soie imprimée.

In seidenen und halbseidenen Sarongs und Gürteln ist von Zeit zu Zeit noch etwas zu machen. Von Bändern, Foulards, Sammet und dergleichen für die wenig zahlreiche europäische Bevölkerung bestimmten Artikeln ist nur in Detail-Geschäften einiger Absatz zu finden.

Von **Wollen- und Halbwollen-Waaren** wird, so viel mir bekannt, von der Schweiz aus nichts nach niederländisch Indien gesandt.

Der Konsum beschränkt sich auf wollene Decken, kleine Shawls, leichte Tuche, Tricots; sodann werden Lastings und einige andere geköperte Artikel regelmäßig importirt.

In **Strohwaaren** ist nichts zu machen.

In der Provinz Bautam wird sogar eine Art Hüte aus fein gespaltenen Bambu geflochten, welche Artikel vor einigen Jahren in ziemlicher Menge nach Frankreich exportirt wurde.

Was **Uhren** betrifft, so hat sich auch während dem Berichtjahre große Konkurrenz in diesem Artikel gezeigt und waren die Anführen außer Verhältnis zum Bedarf, so daß die Preise nothwendigerweise gedrückt und die Vorräthe bedeutend bleiben mußten. Wie viel von den importirten Uhren schweizerischen Ursprungs sind, ist nicht ersichtlich. Besonders was billige silberne Taschenuhren betrifft, wird von England aus ziemlich viel eingeführt. In Wand- und Stockuhren ist im Ganzen sehr wenig zu machen, etwas mehr geht in Musikdosen.

Der Import von **Esswaaren** aus der Schweiz beschränkt sich in der Hauptsache auf **kondensirte Milch**. Von den verschiedenen Erzeugnissen dieser Art findet das Produkt der *Anglo-Swiss-Milk Company in Cham* den besten Absatz, auch die kondensirte Milch von *H. Nestlé in Vevey* hat sich nach und nach Konsumenten erworben; dasjenige der *Ersten schweizerischen Alpenmilch-Export-Gesellschaft in Romanshorn* ist noch zu wenig bekannt. Die konservirte Milch dieses Etablissements in Flaschen fällt nicht in den Geschmack; sie scheint sich in unserm heiß-feuchten Klima nicht gut halten zu können.

In **Schweizer Käse**, nämlich Gruyère und Emmenthaler, ließe sich schon mehr machen, als bisher der Fall war, wenn nur die Laibe bedeutend kleiner gemacht werden könnten. Wenn nämlich die Laibe einmal aus den zinkenen oder zinnernen Umhüllungen herausgenommen und angeschnitten worden sind, verderben die Käse innerhalb weniger Tage, indem sie unter dem Einflusse der heiß-feuchten Luft schimmelig werden. *Kleine Käse, von der Sorte des Fromage de Brie, würden von Zeit zu Zeit zu verkaufen sein.*

Von **konservirten Gemüsen, Fleischwaaren, gedörrtem Obst und einge-machten Früchten** scheinen bisher noch keine Einführen aus der Schweiz stattgefunden zu haben. Diese Artikel werden regelmäßig von Holland, Frankreich, Deutschland und England aus importirt. Besonders von Charcuterie-Waaren ließe sich ohne Zweifel auch von der Schweiz aus das Eine und Andere zu befriedigenden Preisen umsetzen. Schinken werden hauptsächlich aus Holland, seltener von England eingeführt.

Von **Getränken** wird nur Kirschwasser in ganz geringer Quantität eingeführt.

Da die Schweiz an Mineralwassern so reich ist und sich darunter wol auch solche befinden, welche, was Zusammensetzung und Geschmack betrifft, Aehnlichkeit mit Selters-, Apolinaris- und Emser-Wasser haben, so wäre es der Mühe werth, einmal ein derartiges schweizerisches Mineralwasser versuchsweise in Indien zu importiren. Statt in der kostspieligen Verpackung in Flaschen könnte man das Wasser nach Art des Selters-Wassers in kleinen thönernen Krügen versenden; am nöthigen Material dazu gebricht es in der Schweiz gewiß nicht.

Ein- und Ausfuhrzölle. Eine Aenderung in der Zollgesetzgebung fand im Berichtjahre nicht statt. Die Schätzungen des Marktwertes der Waaren werden quartalsweise revidirt. Der Eingangszoll beträgt ohne Unterschied der Herkunft 6 % jenes Werthes.

Da man jedoch bei den meisten Waaren vom Gewicht ausgeht, so entstehen oft Widersprüche und Mißverhältnisse zwischen den Zollansätzen und dem wirklichen Werthe der einzelnen Artikel. Die Regierung geht mit dem Plane um, die Eingangszölle zu erhöhen, um den Finanzen einigermaßen zu Hülfe kommen zu können; ohne Zweifel wird zu diesem Zwecke einfach der Prozentsatz des Zolles erhöht werden, wenigstens was Manufakturen betrifft.

Von gewisser Seite werden sich wol Stimmen erheben, welche die Wiedereinführung von Differentialzöllen für Waaren nicht-holländischen Ursprungs gerne sehen würden, doch ist nicht zu befürchten, daß darauf hinzielende Vorschläge durchdringen können, da Holland gerade in neuester Zeit bei Zollverhandlungen mit fremden Staaten gegen die Handhabung von Differentialzöllen zu Felde gezogen ist. *Ausfuhrzoll* bezahlen die folgenden *Produkte*: Kaffee fl. 3. —, Zucker 30 c., Zinn fl. 3. 50, Tabak fl. 1. —, Indigo fl. 10. —, Thee fl. 1. —, jeweilen per 100 kg; ferner Häute 2 % vom Werth. Alle andern Produkte können zollfrei aus Java, einem Theil Sumatra's und aus Borneo exportirt werden. Bei der Ausfuhr aus der Provinz «Sumatra's Ostküste» sind alle Produkte einem Ausgangszoll unterworfen. Auf der Insel Celebes werden weder Ein- noch Ausfuhrzölle erhoben, ebensowenig in den Molukken und auf der Ostküste Borneo's. Da bei der Verzollung keine Unterschiede in der Qualität gemacht werden, so drücken namentlich die Ausfuhrzölle auf Kaffee sehr ungleich.

Daneben ist bei den gegenwärtig herrschenden Preisen fl. 3. — per 100 kg ein an und für sich schon unverhältnißmäßig hoher Zoll; die Taxe ist noch immer dieselbe wie früher, als Kaffee den doppelten Werth hatte.

Vor einigen Jahren wurde von Seite der Regierung vorgeschlagen, außer den oben zitierten noch einige andere Artikel, die sogenannten «Wald-Produkte», wie: Gummi, Gutta percha und dergleichen, einem Ausfuhrzoll zu unterwerfen. Das Projekt fand jedoch in Holland sofort lebhaften Widerstand und das Kolonial-Ministerium sah sich veranlaßt, den betreffenden Gesetzesentwurf wieder zurückzuziehen. Man hatte in Kaufmannskreisen die Befürchtung ausgesprochen, daß, weil jene Produkte hauptsächlich auf den nur zum Theil unter holländischer Botmäßigkeit stehenden Inseln vorkommen, die Maßregel zur Folge hätte, daß die Produkte ihren Weg nach Singapur nehmen und der holländische Handel durch diesen Entzug indirekt bedeutend geschädigt würde. Auch ließ sich voraussehen, daß die Kontrolle- und Erhebungskosten so bedeutend sein würden, daß der Zoll schließlich sehr wenig abwerfen würde.

Aus ähnlichen Gründen hat die Regierung auf den öfter gehegten Plan, den Freihafen von Macassar aufzuheben und daselbst Ein- und Ausgangszölle zu erheben, definitiv verzichtet.

Verkehrsmittel. Der Dampfschiffahrts-Verkehr zwischen Java und Europa durch den Suez-Kanal hat im Laufe des Berichtjahres bedeutend zugenommen. Die Gesellschaft „Nederland“ läßt seit April 1882 die Route *Amsterdam-Java* durch 14 Dampfer, von 2500 bis 3500 t, befahren und hat einen 10tägigen Dienst organisirt. Sowohl auf der Her- als auf der Rückfahrt berühren diese, auch zur Ueberbringung der Post dienenden Dampfer, Marseille.

Die *Dampfschiffahrts-Gesellschaft „Rotterdammer Lloyd“* unterhielt den Verkehr zwischen Rotterdam und Java mittelst 7 Dampfern, von 2500 t, die jede dritte Woche abfahren und auf dem Hin- und Herwege in Marseille einlaufen. Es sind dies mehr Lade-, als Post- und Passagier-Dampfer.

Die französischen *Messageries Maritimes* unterhalten durch einen kleinen Steamer einen 14tägigen Dienst zwischen Batavia und Singapur, im Anschluß an ihre Paquetfahrt zwischen Marseille und China, via Singapur.

Die Kommunikation zwischen Batavia und Singapur behufs Ueberbringung der englischen Mail nach und von Singapur vermitteln die Steamer der *niederländisch-indischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft*. Es betrifft dies die Postsendungen, welche in Brindisi von den Dampfern der Peninsular and Oriental Steam-Navigation Company abgeholt, resp. abgegeben werden.

Im Laufe des nächsten Jahres wird die neu errichtete *holländische Dampfschiffahrts-Gesellschaft „Insulinde“* in Amsterdam 5, speziell für den *Waarentransport* eingerichtete Dampfer zwischen Holland und Java und vice versa fahren lassen, wobei auf der Herfahrt London und Bordeaux berührt werden.

Die Steamer der „*Queensland-Royal-Mail-Line*“ berühren monatlich Batavia auf ihrer Reise von London, via Aden, nach Brisbane und umgekehrt.

Zur Verschiffung von Waaren von Batavia nach Genua und vice versa bieten die großen Dampfer der *navigazione generale italiana Società riunite „Florio & Rubattino“* Gelegenheit.

In der Regel laufen diese Steamer jeden dritten Monat von Singapur aus in Batavia ein. Die Gesellschaft besitzt zur Zeit außer vielen kleinern 29 Dampfer von je über 1500 t.

Der Dampfschiffahrts-Dienst im internen Verkehr wurde beinahe ausschließlich durch die Küstendampfer der von der Regierung subventionirten *niederländisch-indischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft* versehen. Verschiedene kleinere Häfen Java's wurden im Berichtjahre in die regelmäßigen Verbindungen aufgenommen und im Laufe des Jahres 1883 wird weitere Verbesserung und Ausdehnung des Dienstes und besonders die Aufnahme von kleinern Plätzen in den Molukken, auf der Insel Celebes, den kleinen Sunda-Inseln, sowie an den Küsten Borneo's und Sumatra's in die Steamer-Routen beabsichtigt.

Im Berichtjahre schloß die Regierung mit der Gesellschaft auch einen Vertrag, welcher die Errichtung eines monatlichen Dampfschiff-Dienstes zwischen Java und China bezweckte.

An der Vervollständigung des Eisenbahnnetzes auf der Insel Java für Rechnung des Staates wurde im Jahre 1882 regelmäßig gearbeitet.

Am Ende des Berichtjahres waren von den *Ostbahnen* 281 km in Betrieb; von der *Westbahn* wurde die 57 km lange Strecke Sukabumi, in der Richtung nach Bandung, dem Betrieb übergeben. Mit Einschluß der der Privatgesellschaft *niederländisch-indische Eisenbahn-Gesellschaft* gehörenden Linie *Batavia-Buitenzorg* und *Samarang-Djocja-Karta* sind zur Zeit auf der Insel Java im Ganzen 599 km in vollem Betrieb.

Binnen einigen Jahren wird der Bau der Staatsbahnen so weit vorgeschritten sein, daß die Hauptproduktions-Mittelpunkte mit einander und mit der Nord- und Süd-Küste der Insel verbunden sein werden.

Es ist zu erwarten, daß im Laufe des Jahres 1883 der Rückkauf der Privatbahn Batavia-Buitenzorg durch die Regierung endlich zu Stande kommen wird, damit der Betrieb der ganzen Eisenbahnstrecke Tandjong-Priok-Batavia-Buitenzorg-Preangan in die Hände des Staates übergehen könne.

Für einzelne kleine Strecken sind Konzessionen an Privaten erteilt worden. Ganz kürzlich ist der Plan aufgetaucht, eine Privatlinie der ganzen Nordküste entlang mit Hülfe englischen Geldes zu erbauen.

An verschiedenen Orten sind Straßenbahnen für Dampfbetrieb im Bau begriffen, so in Batavia für den lokalen Verkehr der verschiedenen weit auseinander gelegenen Quartiere, nachdem die Pferdebahn den Betrieb im Berichtjahre eingestellt hatte. Eine kurze Strecke des Dampftrams von Samarang, in östlicher Richtung nach Djoanna, ist bereits in Betrieb.

Der neue Hafen *Tandjong-Priok*, einige Stunden nördöstlich von Batavia entfernt, ist in der Hauptsache fertig und es wurden die Hafen-Bassins in letzter Zeit von den meisten ankommenden und abgehenden Dampfern schon regelmäßig benutzt. Die Verbindung des neuen Hafens mit Batavia mittelst Kanal und Eisenbahn ist hergestellt und es handelt sich jetzt hauptsächlich noch um die Vollendung der nöthigen Magazine und Docks. Im Laufe des Jahres wird es sich wohl entscheiden, ob der Staat den eigentlichen Betrieb in der Hand behalten oder denselben einer Privat-Gesellschaft, die zu diesem Behufe im Werden ist, übertragen wird.

Die Finanznoth, in welcher der Staat sich gegenwärtig befindet, macht es nicht unwahrscheinlich, daß die holländische Regierung sich zu letzterm entschließt, obschon die Handelswelt sich solcher Privat-Exploitation gegenüber sehr feindselig verhält. Man hält sich in kommerziellen Kreisen überzeugt, daß nur bei nahezu unentgeltlicher Bedienung der Hafenverkehr

wirklich größere Bedeutung erlangen könne, und da jenes nur von der Staats-Exploitation, nicht aber vom Betrieb durch eine Privat-Gesellschaft zu erwarten ist, so finden die Vorschläge der Konzessionsbewerber weder bei dem handeltreibenden Publikum, noch bei der Handelskammer Sympathie. Es fehlt übrigens nicht an Stimmen, denen zufolge die ganze kostbare Hafenanlage als ein verkehrtes Unternehmen zu betrachten ist, da dessen Zweck, nämlich die Heranziehung des interozeanischen Weltverkehrs nach Tandjong-Priok, durch die Schaffung von großartigen Entrepôts für die Waaren, sowie von Kohlen-Stationen und Reparatur-Docks für die Schiffe gar nicht erreicht werde.

Post und Telegraphen. Die Beförderung der Briefe und Paquete und theilweise von Personen zu Lande geschieht da, wo noch keine Eisenbahnen im Betriebe sind, durch Kontraktanten für Rechnung des Gouvernements. Nur auf einzelnen Strecken in West- und Mittel-Java wird der Transport von der Regierung selber besorgt. Es bestanden am Ende des Berichtjahres in niederländisch Indien 173 Postbureaux und Hüllsbureaux.

Die Gouvernements-Telegraphenlinien hatten im Anfang des Berichtjahres eine Länge von 5880 km, mit Einschluß der submarinen Verbindung zwischen Java und Sumatra.

Mit Singapore und Port-Darwin (Neu-Holland) wird die telegraphische Verbindung durch die unterseeischen Kabel der *Eastern Extension Austral-Asia & China Telegraph Company limited* unterhalten.

Die telegraphische Verbindung zwischen den Inseln Java und Celebes wird in der allernächsten Zeit der bedeutenden Kosten wegen noch nicht zu Stande kommen, obwohl die nöthigen Untersuchungen und Studien bereits vor mehr als einem Jahre stattgefunden haben.

Banken und Geldverhältnisse. Die Aktien-Gesellschaft „Java'sche Bank“, von der Regierung mit dem Monopol der Banknoten-Emission ausgestattet, zahlte für das Jahr 1881 9 % Dividende; ein ähnliches Resultat ist für das Bilanzjahr 1882 zu erwarten.

Die Bank befaßte sich auch im Berichtjahre hauptsächlich mit dem Diskontiren von inländischen Wechseln und Ordrebilleten, sowie mit dem Vorschießen von Geldern gegen Pfand auf Produkte und Werthpapiere. Leider ist es ihr nicht erlaubt, die Wechsel, die auf das Ausland gegen Kredite und Verladungsdokumente über Produkte, hauptsächlich auf Holland und England, gezogen werden, zu kaufen oder Darlehen darauf zu machen. Mit dem Kauf und Verkauf von solchen Wechseln befassen sich dagegen regelmäßig die hiesigen Agenturen der *Chartered Bank of India Australia and China* und der *Chartered Mercantile Bank of India, London and China*. Die *niederländisch-indische Handelsbank* und die neu errichtete *koloniale Bank*, welche beide ihren Hauptsitz in Amsterdam haben, geben mehr speziell Vorschüsse auf nach Indien bestimmte Waarenabladungen, sowie an landwirtschaftliche Unternehmungen in Java und auf deren Produkte. Die niederländisch-indische Handelsbank zahlte 1881 6 % Dividende.

Der Zinsfuß für Darlehen gegen materielle Sicherheit bei der Java'schen Bank blieb im Jahre 1882 unverändert auf 6 % p. a. für Importwaaren, 5 % für Ausfuhr-Produkte, Edelmetalle und Werthpapiere, während der Diskonto je nach Verfallzeit der Wechsel 5½ % und 6½ % p. a. betrug. Bei Privaten und Privat-Gesellschaften bot sich oft Gelegenheit dar, zu noch niedrigerem Zinsfuß zu diskontiren.

Im Ganzen war im Laufe des Berichtjahres der Geldmarkt reichlich versehen und es wurde oft über ungenügende Gelegenheit zu zinsgebender Verwendung des vorhandenen Geldes geklagt.

Die Wechselkurse auf Holland und England blieben während des größten Theils des Jahres hoch.

Als gutes Privatpapier nicht besser als zu 100½ % und resp. 12 fl. zu kaufen war, fanden wieder Abladungen von Silbergeld nach Holland Seitens der Privatbanken statt. Erst seit die Regierung wieder mit Wechseln per 6 Monate Dato auf das Kolonial-Ministerium, bezahlbar in Amsterdam, an den Markt gekommen ist, hat sich der Kurs für Remittenden wieder gebessert. Im Anfang des Berichtjahres war der Kurs 101¼ %—101¾ % für 6 Monate-Dato-Wechsel auf Holland, 11.82½ %—11.87 ½ % für 6 Monate-Sicht-Wechsel auf England.

Ende Juni 1882 wurde notirt: 100¾ %—101 % für 6 Monate-Dato-Wechsel auf Holland, 11.97½ %—12.02½ % für 6 Monate-Sicht-Wechsel auf England.

Am Ende des Jahres waren Wechsel erhältlich zu 101 %—101½ % für 6 Monate Dato auf Holland, zu 11.90—11.95 per 6 Monate Sicht auf England.

Große Fluktuationen in den Wechsel-Kursen können, so lange die Versendungen von Silber von Java nach Holland und vice versa ungehindert und ohne Agio stattfinden können, m. a. W. so lange Holland beim Bimetallismus verbleibt und die Münztheit zwischen dem Mutterlande und den Kolonien aufrecht erhalten wird, nicht mehr vorkommen.

Was die oben erwähnten Gouvernements-Wechsel betrifft, welche die Regierung zur Verstärkung ihrer Kasse von Zeit zu Zeit auf dem Wege der Submission zu bestimmten Kurslimiten für gewisse Beträge auf den Wechsel-Markt bringt, mag hier noch erwähnt werden, daß dieselben, weil schon in Indien gestempelt, in Holland keinen Stempelgebühren mehr unterworfen sind und daß die niederländische Bank dieselben zu niedrigerem Zinsfuß diskontirt, als Privatwechsel. *Es scheint dies in der Schweiz noch wenig bekannt zu sein.*

Der Metallvorrath in den Kassen der Java'schen Bank und ihrer Filialen auf der Insel Java, in Macassar und in Padang betrug Ende 1882:

25,642,043 fl. Silber,
1,749,125 „ Gold.

Total 27,391,168 fl.

Die Totalsumme der Banknoten, die sich damals in Zirkulation befanden, betrug 38,155,377 fl.

Dabei mag noch bemerkt werden, daß das voll einbezahlte Kapital 6,000,000 fl. beträgt und daß die Noten-Emission an kein Maximum gebunden ist; dagegen muß die Totalsumme der Banknoten in Zirkulation, sowie der Ordrebilleten, Konto-Korrent-Saldi und anderer fälliger Schulden zu zwei Fünfteln durch Baarschaft gedeckt sein.

Versicherungswesen. Bis zur Stunde hat noch keine der in Java etablirten Versicherungsgesellschaften ihre Bilanz für 1882 abgeschlossen. Es läßt sich indessen mit ziemlicher Sicherheit annehmen, daß, wie im

Vorjahre, auch 1882 die Versicherer gegen Feuer bessere Geschäfte gemacht haben, als die See-Assekuranzgesellschaften. Es sind besonders auf den Hauptplätzen Java's viele holländische, englische, sowie auch manche deutsche, französische und **schweizerische** See- und Feuer-Assekuranz-Compagnien durch Agenten vertreten, so daß die Konkurrenz groß ist. Dabei muß noch bemerkt werden, daß gegenwärtig viele Posten — die Zuckerabladungen fast ausschließlich — nicht mehr in Indien, sondern in Europa, meist auf offenen Policen, versichert werden. Uebrigens wird auch den Feuerversicherungsgesellschaften die Ausrichtung leidlich befriedigender Dividenden nur dadurch möglich, daß sie ihr einbezahltes Kapital und ihre Reservefonds in ersprießlicher Weise auf Zinsen anlegen können.

Schweizer-Gesellschaften gibt es, außer einem kleinen Lesezirkel in Batavia, in niederländisch Indien nicht. Die im Lande ansässigen Schweizerbürger sind zu wenig zahlreich und ihre Aufenthaltsorte liegen zu weit auseinander, als daß das Vereinswesen im Konsularbezirk jemals zu bedeutender Entwicklung gelangen könnte. Von Zusammenhalten der Schweizer, welche als Soldaten bei der Kolonialarmee im Dienst stehen, kann selbstverständlich keine Rede sein.

Einwanderung. Immigration von Schweizern, im eigentlichen Sinne, findet in niederländisch Indien nicht statt. Die freie Niederlassung beschränkt sich im Berichtjahre auf einzelne Personen. Dagegen kamen im Laufe des Jahres 48 Schweizer als Kolonialsoldaten aus Harderwyk in Batavia an. Die Zahl der Schweizer im holländisch-indischen Heere betrug am Schlusse des Jahres 550. *Ihre Lage ist im Ganzen noch immer eine höchst traurige, und es ist sehr zu bedauern, daß die Warnungen, welche von hier aus öfters gegen diese Dienstnahme erlassen worden sind, erfolglos blieben.* Die Chance, nach Ablauf des Engagements ohne zerrüttete Gesundheit das Land wieder verlassen zu können, ist für den Schweizer Soldaten in der Kolonialarmee in der That nicht größer, als die Wahrscheinlichkeit, mit seinem Loose einen hohen Preis zu ziehen, für den Lotteriespieler.

Auswärtige Zölle. — Douanes étrangères.

Russie.

Suivant circulaires du département des Douanes russes, le tarif général des droits d'entrée est modifié comme suit:

1° Les **grasses animales** de toute espèce et les **huiles de poisson** renfermées dans des caisses ou des futailles, indiquées au tarif article 26, paragraphe 6, lettre a, jouiront dorénavant d'un rabais de 9 % sur le poids brut, ce rabais représentant le poids de la tare.

2° Les marchandises indiquées ci-après auront à payer les droits suivants:

Transparents lithographiés pour bureau	8. 80 roubles par poud.
Carton Bristol coupé pour cartes de visite	3. 30 » » »
Fichus en dentelles de soie	3. 30 » » livre.
Draps de lit en toile avec marques à l'aiguille, de même que les mouchoirs de poche en coton marqués de même	2. — » » »
Objets d'habillement ayant des ornements en ganse de soie ou en cordonnet de soie	3. 50 » » »
Garnitures de dessous de bras finies paieront les droits qui sont à percevoir d'après la matière principale dont elles sont faites.	
Boutons en soie avec bordures métalliques	— . 55 » » »
Timbres de sonnerie pour pendules ou horloges, accompagnant leur mécanisme	— . 10 » » »
Préparations pour garnir les bouchons de bouteilles, composée de craie et de colophane (est assimilée à la cire d'Espagne)	2. 20 » » poud.

NB. Le poud équivaut à 16,38 kg, et la livre russe à 409,512 g.

Deutschland. — Allemagne.

Schaf- und Ziegenfelle. Alle unbehaarten, ungefärbten, halbgaren oder bereits gegerbten Ziegen- und Schaffelle, welche dem Austreichen oder Aussetzen, Ausstoßen, Binsen, Fetten, Glänzen, Krispeln, Pantoffeln, Falzen, Blanchiren, Narben etc. unterworfen worden sind, sind als weiter zugerichtete anzusehen und mit 18 Mark für 100 kg zu verzollen. Ob eine vorgenommene Glättung der in Rede stehenden Felle eine oberflächliche oder eine vollständige, beziehentlich zu welchem Zwecke dieselbe erfolgt ist, kommt nicht mehr in Betracht. Das bloße Spalten der Ziegen- und Schaffelle ist jedoch nicht als weitere Zurichtung anzusehen, auch wird an der Bestimmung, wonach weißgare unbehaarte Felle von Lämmern und jungen Ziegen (Zickeln) allgemein wie Handschuhleder zu behandeln, also mit 36 Mark für 100 kg zu verzollen sind, durch Vorstehendes nichts geändert. (Verfügung des kg. preussischen Finanzministeriums vom 3. Februar 1883.)

Toutes les peaux de chèvres ou de moutons, non dépoilées, non teintées, en partie tannées ou complètement tannées, qui ont été soumises à l'étrépage, au redressage, au buttage, qui ont été poncées, mises en huile, lustrées, chagrinées, paumelées, drayées, blanchies, effleurées, etc., doivent être considérées comme constituant un degré supérieur d'apprêtage et dès lors paieront un droit de 18 marcs par 100 kg. On n'aura pas à examiner si les dites peaux ont subi un lissage, qu'il soit superficiel ou complet et quel qu'en soit le but. Ne doivent cependant pas être considérées comme constituant un degré supérieur de corroyage les peaux de moutons et de chèvres qui sont simplement refendues; en revanche les peaux mégissées, non dépoilées, d'agneaux et de chevreaux seront traitées en général comme cuir pour la ganterie et conséquemment imposées de 36 marcs par 100 kg, sans modification par ce qui précède. (Décision du ministère prussien des finances du 3 février 1883.)

Ausfuhr aus dem Konsulardistrikt St. Gallen nach den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika.

		1. Januar bis Ende März		1883		1882	
		1883	1882			Fr.	Fr.
		Fr.	Fr.			Uebertrag	10,340,086
Stickereien	Weißes baumw. Bandes und Entredeux	8,564,560	8,124,238*	Baumwoll- Gewebe	Baumwollene Bandes und Entredeux	325,084	9,094,844
	Farbige " " " "	25,423	59,057		Bunte Toggensburger Artikel	11,140	22,757
	Andere " " " "	10,625	203,379		Glatte Musselin	36,884	90,451
	Tamburirte Tüllvorhänge, " Vestibules" etc.	304,567	308,562		Plattstichgewebe	554,545	820,893
	Verschiedene Fantasiartikel	1,434,911	399,108		Stoffe	147,869	147,869
	Gestickte ganz baumw. Roben, etc.			Bänder	10,299	22,411	
Uebertrag		10,340,086	9,094,844	Seidenwaaren	Stickereien, Roben, etc., Artikel von Caschmir und Seide	240,304	126,389
					Eisengarnartikel	11,579	4,060
					Verschiedenes	24,384	55,025
					Total	11,697,174	10,612,240

* Durch Addition der monatlichen Angaben des Konsulats ergibt sich die Summe von 8,124,238 Fr. In der vierteljährlichen Zusammenstellung des Konsulats werden, wohl irrthümlich, 3,761,893 Fr. angegeben. Wir verrechnen einstellend ersten Betrag.

Ausfuhr von schweizerischen Waaren nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika
vom 1. Januar bis Ende März 1883 und 1882.

Exportation de marchandises suisses aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord
du 1^{er} janvier jusqu'à fin mars 1883 et 1882.

Konsularkreise	Seide und Seidenwaren	Baumwoll- und Wollgewebe	Stickerereien	Stroh- u. Ross- haartartikel	Uhren- u. Uhren- bestandtheile	Musikdoesen	Käse	Leder	Anilin- farben	Ver- schiedenes	Total	
<i>Arrondissements consulaires</i>	<i>Soie et soieries</i>	<i>Tissus de coton ou de laine</i>	<i>Broderies</i>	<i>Ouvrags en paille ou en crin</i>	<i>Horlogerie</i>	<i>Boîtes à musique</i>	<i>Fromages</i>	<i>Cuirs</i>	<i>Conteurs d'aniline</i>	<i>Divers</i>	1883	1882
St. Gallen (<i>St-Gall</i>) . .	393,472	1,105,600	10,162,139	—	—	—	—	—	—	35,963	11,697,174	10,612,240 **
Zürich (<i>Zurich</i>) . . .	3,893,773	—	—	461,236	—	—	—	—	—	78,780	4,428,789	9,831,465
Horgen	3,896,240	—	—	—	—	—	—	—	—	69,710	3,965,950	
Basel- (<i>Bâle</i>)-Chaux-de-Fonds	3,414,943	—	—	39,910	2,090,348	—	—	—	108,289	175,278	5,828,768	*
Bern (<i>Berne</i>)	181,023	—	—	206,516	9,201	—	584,057	—	—	4,305	935,102	*
Genf (<i>Genève</i>)	—	—	—	—	326,377	54,477	—	646,259	1,013	172,636	1,200,762	1,141,525
Total Januar-März Janvier-mars 1883	11,729,451	1,105,600	10,162,139	707,662	2,425,926	54,477	584,057	646,259	109,302	531,672	28,056,545	

* Die entsprechenden Zahlen für das Vorjahr können wegen veränderter Eintheilung der Konsulatskreise nicht genau ermittelt werden.
 * Les chiffres correspondants de l'année précédente ne peuvent être relevés d'une manière précise, l'organisation des districts consulaires ayant été modifiée.
 ** Siehe Bemerkung zur Ausfuhr aus dem Distrikt St. Gallen. — Voir la note relative à l'exportation du district de St-Gall.

Summarische Uebersicht der Waaren-Ein-, Aus- und Durchfuhr der Schweiz.

mit Angabe der wichtigsten Artikel.

Résumé de l'importation, de l'exportation et du transit de marchandises en Suisse,
avec indication des principaux articles.

avec indication des principaux articles.

	Im Monat März <i>Au mois de mars</i>				Vom 1. Januar bis Ende März <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin du mars</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1883	1882	1883	1882	1883	1882	1883	1882	
Vieh :									
Kleinvieh Stücke	5,122	5,545	3,488	4,171	16,161	18,012	8,728	9,379	Bétail :
Großvieh "	11,065	10,636	5,274	5,448	33,464	31,069	14,383	14,533	Pièces <i>Menu bétail.</i>
Pferde, Maulthiere, Füllen . . "	556	714	276	304	1,351	1,545	625	701	" <i>Gros bétail.</i>
Total der nach dem Werth be-									
rechneten Waaren, Fr.	189,563	134,886	588,460	567,247	227,895	211,886	1,448,080	1,505,184	Total des marchandises taxées
wovon :									Fr. à la valeur,
Ackergeräthe, Fuhrwerke, Lastwagen,			q.	q.			q.	q.	dont :
Kähne Fr.	34,968	43,976	188	724	73,300	107,001	357	987	Instruments de labourage, voitures,
Eisenbahnwagen aller Art . . . "	154,595	90,910	1,095	175	154,595	104,685	3,564	2,488	Fr. chars p. le roulage et bateaux.
Total der nach dem Gewicht									
berechneten Waaren, . .	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	Total des marchandises taxées
wovon	1,805,314	1,882,058	234,587	233,143	5,210,737	4,818,058	628,890	609,781	au poids,
Verzehrungsgegenstände:									
Getreide und Hülsenfrüchte . . .	286,899	245,860	797	801	887,740	685,116	2,589	2,052	dont :
wovon :									Comestibles :
Weizen	207,637	181,757	—	—	666,166	508,632	—	—	Céréales et légumineuses,
Roggen	3,659	1,758	—	—	8,734	6,172	—	—	dont :
Hafer	29,641	20,694	—	—	81,160	59,030	—	—	Froment.
Gerste	17,848	14,667	—	—	46,565	39,629	—	—	Seigle.
Mais	24,578	25,072	—	—	75,843	67,313	—	—	Avoine.
Bohnen	2,382	904	—	—	6,428	2,279	—	—	Orge.
Erbsen	124	384	—	—	910	799	—	—	Mais.
Nichtbenannte	1,030	624	—	—	1,934	1,262	—	—	Haricots.
Reis	8,157	7,216	122	54	22,982	20,700	300	127	Pois.
Sümereien	7,171	8,095	778	1,004	19,005	18,548	1,619	1,652	Diverses.
Kartoffeln	31,076	14,326	792	3,497	51,792	28,447	1,900	4,848	Riz.
Kastanien	1,352	207	416	261	4,479	1,920	1,750	1,752	Semences.
Obst, frisch	4,828	5,294	614	2,502	14,636	13,540	1,713	5,104	Pommes de terre.
" gedörrt	705	703	78	78	3,645	2,004	238	351	Châtaignes.
Südfrüchte	1,529	1,290	14	56	4,366	3,306	34	94	Fruits ordinaires, frais.
" Weinbeeren, getrocknet . . .	950	446	1	3	2,419	1,187	1	4	" " desséchés.
Heu und Stroh	13,635	11,635	2,507	2,619	37,426	32,342	6,933	7,659	Fruits du midi.
Gerste, geröllt	3,733	4,562	12	4	11,373	11,586	24	32	" " raisins secs.
Kleien	3,937	2,446	2,751	2,484	9,867	7,171	8,083	9,025	Foin et paille.
Malz	18,541	16,518	18	3	59,037	56,230	52	244	Orge mondé.
Mehl	30,043	17,815	3,492	1,876	94,309	48,709	7,627	4,834	Son.
" Kindermehl in Paketen . . .	43	50	1,105	1,072	108	99	2,503	2,452	Malt d'orge.
Teigwaaren	569	274	167	478	1,473	981	497	855	Farines.
									" alimentaires en paquets.
									Pâtes (Vermicelles, etc.)

	Im Monat März <i>Au mois de mars</i>				Vom 1. Januar bis Ende März <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin du mars</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1883	1882	1883	1882	1883	1882	1883	1882	
	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	
Milch, kondensirte	1	1	10,006	9,390	7	1	27,671	25,865	<i>Lait condensé.</i>
Butter und Schweineschmalz	2,552	2,863	1,460	1,393	9,126	11,204	3,742	3,518	<i>Beurre et saindoux.</i>
Käse	846	955	24,273	24,979	2,263	2,544	60,581	61,642	<i>Fromages.</i>
Zucker und reiner Syrup	29,008	24,163	20	14	78,665	70,682	37	31	<i>Sucre et syrop purifié.</i>
„ Melasse, brauner u. schwarzer Syrup	1,087	1,261	—	—	2,860	2,501	—	2	„ <i>Melasse brute; syrop brut, brun ou noir.</i>
Cacaobohnen	967	1,460	20	304	2,413	2,838	244	614	<i>Cacao en fèves.</i>
Chocolade	18	6	282	330	30	24	726	770	<i>Chocolat.</i>
Kaffee	12,302	9,877	73	140	28,930	23,111	206	381	<i>Café.</i>
„ Cichorien	2,476	2,882	54	44	7,970	7,928	145	134	„ <i>de chicorée.</i>
Edelwaaren, feine	617	796	124	52	1,474	1,623	273	155	<i>Comestibles fins.</i>
Fleisch, frisch und gesalzen	831	1,563	2,579	2,715	2,412	3,383	7,481	7,750	<i>V viande fraîche et salée.</i>
Fische, getrocknet	184	244	2	7	767	1,170	27	22	<i>Poissons desséchés.</i>
Salz (Koch- und Viehsalz)	9,755	8,551	122	1,683	25,451	26,047	2,194	5,285	<i>Sel de cuisine et sel pour le bétail.</i>
Oele, fette	10,768	9,104	577	417	27,735	29,584	1,477	952	<i>Huiles grasses.</i>
Essig in Fässern	344	737	98	164	706	1,446	192	254	<i>Vinaigre en tonneau.</i>
Bier in Fässern	6,827	7,922	1,315	1,745	19,093	21,975	3,123	3,291	<i>Bièrre en tonneau.</i>
Wein „ „	82,763	88,270	2,315	1,897	211,573	220,006	6,443	5,456	<i>Vin „ „</i>
„ in Flaschen	1,032	554	79	164	1,942	1,267	237	331	„ <i>en bouteille.</i>
Branntwein und Weingeist in Fässern	9,024	7,551	1,356	802	27,978	62,408	3,325	2,670	<i>Eau de vie et esprit de vin en tonneau.</i>
„ „ „ in Flaschen	63	90	71	310	109	245	123	517	„ „ „ „ „ <i>bouteille.</i>
Tabak, in Blättern	3,342	3,257	66	110	9,664	9,092	281	178	<i>Tabac en feuilles.</i>
„ fabrizirter	47	41	131	124	119	120	438	302	„ <i>fabriqué.</i>
Cigarren	132	146	493	281	324	313	1,176	695	<i>Cigares.</i>
Thierische Produkte :									
Bettfedern und Flaum	240	262	16	13	663	764	41	41	<i>Plumes de lit et édredon.</i>
Pferdehaare	164	403	81	47	513	808	189	87	<i>Crin.</i>
Felle und Häute, roh	701	830	4,290	3,750	2,729	2,573	11,873	11,201	<i>Peaux brutes, non tannées.</i>
Leder, roh	924	1,155	690	475	2,530	3,160	1,561	1,254	<i>Cuir commun.</i>
„ gefärbt, lakirt	483	463	51	36	1,179	1,224	158	99	„ <i>teint, vernissé.</i>
Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, „ „ „	163	131	12	16	347	282	37	39	„ <i>Ouvrages en —, grossiers et fins.</i>
Talg	628	522	158	41	1,830	1,059	370	128	„ <i>Chaussures grossières et fines.</i>
Seifen	2,939	3,078	122	86	6,627	7,182	329	327	<i>Savons de toutes espèces.</i>
Metalle u. Metallwaaren :									
Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen	16,109	13,830	2,134	1,478	56,470	42,730	9,874	8,414	Produits animaux :
„ geschmiedet	9,755	12,874	276	327	27,633	37,382	1,246	779	<i>Plumes de lit et édredon.</i>
„ (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisenblech (Schwarzblech)	10,475	14,231	65	26	30,178	41,123	235	57	<i>Crin.</i>
„ (Weißblech)	1,651	1,195	82	10	4,659	5,867	189	69	<i>Peaux brutes, non tannées.</i>
Eisenbahnschienen	3,968	4,456	27	5	6,338	12,115	42	22	<i>Cuir commun.</i>
Eisendraht	7,369	20,050	897	9,435	52,723	23,191	3,606	22,013	„ <i>teint, vernissé.</i>
Eisengußwaaren	661	1,045	30	16	1,328	2,555	71	118	„ <i>Ouvrages en —, grossiers et fins.</i>
Röhren, schmiedeisern, gezogen, genietet Eisen- u. Stahlwaaren, roh	2,403	2,564	2,092	1,134	6,482	7,695	3,985	3,175	„ <i>Chaussures grossières et fines.</i>
„ „ „ polirt, bemalt	2,968	1,821	54	46	7,166	5,831	209	558	<i>Suif.</i>
Kupferblech u. -draht	4,754	3,624	909	959	11,937	8,561	2,680	2,454	<i>Savons de toutes espèces.</i>
Zink, roh, u. Zinkblech	181	172	62	13	401	370	217	53	Métaux et ouvrages en métal :
Maschinen u. Maschinentheile	541	353	2	23	1,761	1,369	32	31	<i>Fer et acier bruts, en queue; ferrailles.</i>
Uhren u. Uhrenbestandtheile	1,289	1,077	22	10	3,017	3,051	55	22	„ „ <i>forgés.</i>
Bijouteriewaaren	5,855	4,573	14,355	13,743	15,411	10,619	41,975	35,250	„ <i>spéciaux et tôle de fer de grosses dimensions.</i>
Spinnstoffe, Gewebe etc. :									
Seidencocoons u. Seidenabfälle	733	874	421	423	2,996	2,896	1,475	1,372	<i>Tôle de fer, autre, noir.</i>
Seide, roh	1,517	1,584	691	929	4,633	4,766	1,929	2,098	„ „ <i>zinqué, etc. (fer-blanc).</i>
Florsetseide	839	745	710	492	1,457	2,130	2,317	2,092	<i>Rails de chemin de fer.</i>
Seidenbänder	38	30	1,851	2,305	91	76	6,201	7,374	<i>Fil de fer.</i>
Seidenstoffe	86	123	1,136	1,277	207	262	3,292	2,989	<i>Ouvrages en fonte de fer.</i>
Wolle, roh	2,383	1,361	809	865	5,631	3,708	2,493	2,209	<i>Tuyaux en fer, forgés, étirés, rivés.</i>
Wollengarn, roh, einfach u. dublirt	33	22	841	731	129	76	2,261	1,721	<i>Ouvrages en fer et en acier, bruts.</i>
„ drei- od. mehrdrätig, gebleicht, gefärbt	166	208	42	104	455	486	100	599	„ „ „ „ „ <i>polis, peints.</i>
Wolldecken u. Teppiche	174	145	45	89	427	327	132	414	<i>Cuivre: Tôle et fil de cuivre.</i>
Wollentücher	2,010	2,307	149	175	5,970	6,833	467	394	<i>Zinc brut et tôle de zinc.</i>
Flachs, Hanf, Werg u. Jute, roh	923	1,166	57	69	3,260	4,157	232	159	<i>Machines et parties de machines.</i>
Flachs-, Hanf- u. Jutegarn, roh	299	339	137	133	891	834	644	327	<i>Horloges et montres; pièces détachées d'horl.</i>
Leinengewebe, roh	430	413	54	3	1,053	804	83	25	<i>Bijouterie.</i>
„ gebleicht, gefärbt	551	598	57	51	1,389	1,507	116	136	Matières textiles, tissus, etc.
Packleinen	757	894	4	3	2,592	2,041	33	15	<i>Soie: cocoons et déchets de soie.</i>
Baumwolle, roh	21,985	18,308	22	3	99,865	69,404	608	505	„ <i>écru.</i>
Baumwollen-Abfälle	411	815	1,549	1,249	2,131	2,766	4,292	3,998	<i>Bourre de soie.</i>
Baumwollen-Garn, roh	989	1,009	5,963	6,526	2,346	2,937	16,242	19,611	<i>Rubans de soie.</i>
									<i>Etoffes en soie.</i>
									<i>Laine brute.</i>
									<i>Filés de laine à 1 bout ou doublés.</i>
									„ „ <i>à 3 ou plusieurs bouts, blanchis, teints.</i>
									<i>Couvertures en laine et tapis.</i>
									<i>Tissus de laine.</i>
									<i>Lin, chanvre, éoupe et jute, bruts, taillés</i>
									<i>Filés de lin, de chanvre, de jute, écrus</i>
									<i>Tissus de lin et de chanvre, écrus.</i>
									„ „ <i>blanchis, teints.</i>
									<i>Toile à emballer.</i>
									<i>Coton en laine.</i>
									<i>Déchets de coton.</i>
									<i>Filés de coton, écrus.</i>

	Im Monat März <i>Au mois de mars</i>				Vom 1. Januar bis Ende März <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin du mars</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1883	1882	1883	1882	1883	1882	1883	1882	
Baumwollen-Garn, gebleicht, gefärbt	635	514	703	342	2,032	1,652	1,893	1,142	<i>Filés de coton, blanchis, teints.</i>
„ -Gewebe, roh	2,257	1,806	3,377	2,873	5,651	4,811	8,801	8,482	<i>Tissus de coton, écrus.</i>
„ „ gebleicht, ge- färbt, bedruckt	2,010	2,211	6,708	7,833	5,588	6,321	17,636	20,019	„ „ „ blanchis, teints, imprimés.
Stickereien	46	45	2,776	2,577	140	120	10,305	8,367	<i>Broderies.</i>
Arbeiten, fertige, wie Kleider, Weiß- zeug etc.	978	1,102	139	178	1,949	2,141	416	436	<i>Ouvrages et articles tout confectionnés</i> <i>(vêtements, lingerie, etc.).</i>
Strohgeflechte	40	110	336	203	257	215	950	821	<i>Ouvrages en paille (tresses).</i>
Stroh- und Holzhüte	185	199	77	94	359	380	173	275	<i>Chapeaux de paille ou de bois.</i>
Papier:									Papier:
Druck- und Schreibpapier	617	303	1,047	833	1,328	925	2,594	3,229	<i>Papier à imprimer et à écrire.</i>
Lösch- und Packpapier	787	842	677	829	2,403	2,044	3,766	2,640	„ „ à étancher et d'emballage.
Pappendeckel	518	477	45	75	1,497	1,621	206	208	<i>Carton.</i>
Tapeten	345	335	27	14	929	1,010	40	16	<i>Tapisseries en papier.</i>
Lumpen zur Papierfabrikation	1,088	1,437	197	31	3,535	2,865	356	254	<i>Chiffons pour fabriquer le papier.</i>
Bücher und Musikalien	1,018	828	805	778	2,273	2,065	1,564	1,477	<i>Livres, musique, etc.</i>
Apothekerwaaren, Droguerien etc.:									Objets pharmaceutiques, drogueries, etc.:
Mineralwasser	759	2,032	240	457	1,766	2,792	731	697	<i>Eaux minérales.</i>
Petroleum	20,742	15,608	34	119	62,825	76,148	257	290	<i>Pétrole.</i>
Schwefel, roh und gereinigt	1,101	637	2	2	3,053	1,062	117	9	<i>Soufre brut et purifié.</i>
Harze, roh und gereinigt	471	516	4	15	2,331	1,935	15	28	<i>Résines brutes et purifiées.</i>
Amlung	2,642	3,537	54	36	7,487	9,227	194	280	<i>Amidon.</i>
Natron kohlensaures (Sodasalz) . . .	3,145	3,006	45	88	11,044	9,523	270	273	<i>Carbonate de soude brut (sels de soude).</i>
Schwefelsäure	5,390	1,896	137	91	14,194	4,246	418	351	<i>Acide sulfurique.</i>
Weinstein	109	123	124	139	237	213	383	368	<i>Tartre.</i>
Farberden, gemahlen	1,727	1,533	113	95	3,864	3,481	246	143	<i>Terres colorantes moulues.</i>
Farbhölzer, -Wurzeln und -Kräuter, unzerkleinert oder gemahlen . .	1,102	3,743	91	409	3,820	6,916	156	482	<i>Bois, herbes et racines de teinture,</i> <i>bruts ou moulus.</i>
Farben und Farbextrakte	936	1,135	1,717	1,283	2,634	3,083	4,501	3,815	<i>Couleurs préparées et extraits colorants</i>
Apotheker- u. Drogueriwaaren, nicht besonders genannt	724	659	341	420	1,893	1,779	873	986	<i>Objets pharmaceutiques et drogueries,</i> <i>non spécialement nommés au tarif.</i>
Chemische Produkte, nicht besonders genannt	544	566	220	340	1,702	1,483	947	830	<i>Produits chimiques, non spécialement</i> <i>nommés au tarif.</i>
Zündhölzchen	219	146	25	1	598	430	89	8	<i>Allumettes chimiques.</i>
Holz, Glas, Erden, Steine, Kohlen etc.:			Werth Fr.	Werth Fr.			Werth Fr.	Werth Fr.	Bois, verrerie, terres, pierres, houille, etc.:
Holz: Bauholz, roh	24,713	21,125	146,884	196,949	53,633	71,652	403,741	500,404	<i>Bois de construction, communs.</i>
Sägewaare und vorgearbeitetes Nutz- holz	40,964	43,637	407,632	333,533	105,481	106,626	939,257	894,891	„ scié et coupé; bois ébauché pour charronnage.
Brennholz	65,883	58,358	23,428	31,693	191,635	198,158	63,999	87,716	„ à brûler.
Holzkohlen	2,405	2,168	10,516	5,072	6,958	6,171	41,083	22,173	<i>Charbons de bois.</i>
Holzstoff (Papiermasse)	2,266	2,585	4,379	431	6,352	8,594	10,761	1,676	<i>Pâte de bois.</i>
Holzwaaren, gemeine	1,001	1,038	9,459	8,281	2,594	2,672	23,538	23,034	<i>Ouvrages en bois, communs.</i>
„ bemalte, Möbel etc.	515	523	106	117	1,022	1,163	325	320	„ „ „ peints, meubles etc
Glas: Fensterglas, gewöhnliches . .	1,956	1,701	6	—	6,213	5,189	11	3	<i>Verrerie: Verre à vitres, ordinaires.</i>
Hohlglas, grün und braun	1,654	2,513	60	49	3,479	5,549	130	174	„ soufflée, verte et brune.
„ weißes, gemeines	1,195	769	19	28	2,265	1,830	49	49	„ „ ordinaire, blanche.
Glaswaaren, feine	477	403	10	3	913	938	34	15	„ fine.
Spiegelgläser und Spiegel	442	170	1	3	817	491	8	5	<i>Verre à glace et miroirs.</i>
Töpferwaaren, feine	1,290	1,282	255	264	2,702	2,931	664	722	<i>Poterie fine.</i>
„ gemeine	1,418	1,371	418	555	2,890	2,932	1,168	1,355	„ commune.
Dachziegel und Backsteine	16,702	12,735	8,287	7,892	37,056	27,604	17,999	20,107	<i>Tuiles et briques.</i>
Cement	23,268	29,178	765	1,137	47,553	46,598	1,687	1,832	<i>Ciment.</i>
Kalk und Gyps	5,458	13,185	3,972	6,158	11,615	26,780	8,937	9,710	<i>Chaux et gypse.</i>
„ hydraulischer	7,389	16,358	732	1,068	15,153	28,920	2,071	2,168	„ hydraulique.
Steine, rohe Bruch- und Pflastersteine	112,528	137,299	29,987	26,607	260,158	261,302	68,982	68,896	<i>Pierres brutes, pavés.</i>
Bausteine, behauen	3,097	3,493	1,275	2,678	6,972	6,656	2,907	4,155	„ à bâtir, communes, taillées.
Steinkohlen, Torf, Coke	595,088	495,098	1,925	1,911	1,816,068	1,555,990	7,095	5,340	<i>Houille, tourbe, coke.</i>
Asphalt	380	974	6,897	7,921	859	1,270	22,081	13,813	<i>Asphalte.</i>
Verschiedenes:									Articles divers:
Gerberrinde und Lohkuchen	1,516	2,050	5	121	6,656	5,850	238	829	<i>Ecorces à tan et mottes à brûler.</i>
Seegras	925	711	14	178	2,004	1,753	24	183	<i>Varec.</i>
Kurze Waaren (Quincaillerie)	604	592	209	104	1,356	1,344	628	333	<i>Mercerie et quincaillerie.</i>
Musikalische Instrumente	254	205	407	520	630	594	1,037	1,225	<i>Instruments de musique.</i>
Durchfuhr. — Transit.									
Vieh	Stücke	1,338	1,043	3,254	2,140	Pièces	Bétail.		
Waaren, nach dem Gewicht taxirt . .	metrische Zentner	356,952	151,779	959,596	415,263	Quintaux métriques	Marchandises taxées au poids.		

Verschiedenes — Divers

Frankreichs Einfuhr aus der Schweiz.
Importations de Suisse en France.1. Januar bis Ende März — 1^{er} janvier jusqu'à fin mars.

	1881	1882	1883	
Käse, ausgenommen weiche	14,568	20,596	19,179	Fromages, excepté ceux blancs de pâte molle.
Große, rohe Häute	1,576	948	978	Peaux brutes, grandes.
Florsetide u. Frisons, roh	747	182	486	Bourre desoie et frisons, en masse
" " " gesponnen	291	339	307	" " " " " fils ou fleur.
Abfälle (Drilles) jeder Art, ausgenommen Holzstoff, wollene Lumpen u. alte Stricke	1,997	1,235	1,374	Drilles de toute espèce, excepté pâtes de bois, chiffons de laine et vieux cordages.
Baumwollgarn, roh, einfach	1,611	6,060	1,830	Fils de coton simples, écrus.
Ganz seidene glatte Gewebe	36,378	41,934	42,925	Tissus de soie pure, unis.
Ganz seidene Bänder, ausgenommen Sammtbänder	633	434	368	Rubans de soie pure, autres que velours.
Gestickte od. brochirte Mousseline, inbegriffen Vorhänge	229,700	315,700	—	Mousselines brodées ou brochées, rideaux compris.
Hand- u. Maschinenstickereien	2,055,000	2,108,600	199	Broderies à la main ou à la mécanique.
	Stücke.	Têtes.		
Kühe	1,061	843	927	Vaches.
Kälber	1,700	1,300	2,131	Veaux.
Fleisch, frisches	5,979	8,098	1,479	Viande de boucherie.

Ausfuhr aus Frankreich nach der Schweiz.

Exportations de France pour la Suisse.

1. Januar bis Ende März — 1^{er} janvier jusqu'à fin mars

	1881	1882	1883	
Rohhaar	2,036	32,514	27,820	Crins.
Seidenoccons	33,171	106	5,981	Soies en cocons.
Rohseide (Grège)	121,634	116,814	180,194	Soies grège.
Gezwirnte Seide	1,525	61,918	80	" moulignées.
Florsetide u. Frisons, roh	77,076	71,148	176,405	Bourre desoie et frisons, en masse
" und kardirt	71,755	162,152	105,388	" et cardées.
Rohes Talg, Schweineschmalz und andere Fette	2,524	1,048	2,910	Suif brut, saindoux et graisses autres.
Weizen, Spelz und Mengkorn	2,576	1,065	11,996	Froment, épeautre et méteil.
Mais	10,544	3,886	4,596	Mais.
Gerste	81,692	5,769	20,144	Orge.
Hafer	10,978	18,618	27,584	Avoine.
Weizenmehl	9,650	3,215	13,225	Farines de froment, épeautre et méteil.
Kartoffeln	17,924	313	18,407	Pommes de terre.
Sämereien	3,863	5,236	6,835	Graines à semencer.
Brodzucker	10,584	18,342	14,474	Sucres en pains ou agglomérés.
Baumwolle	16,659	21,084	18,113	Coton.
Gerberinde	4,394	5,819	5,763	Ecorces à tan.
Steinkohlen und Koke	204,600	245,800	263,800	Houille et coke.
Käse	415	259	318	Fromage.
Butter	669	720	678	Beurre.
Wein in Fässern	80,037	70,239	93,433	Vins en fûts.
Weingeist	417	332	519	Esprit de vin.
Rübel	—	348	388	Huile de colza.
Ganz seidene glatte Gewebe	4,140	12,570	20,132	Tissus de soie pure, unis.
Gemischte glatte Seidengewebe	2,473	9,912	8,360	" " " mélangée, unis.
Wollentücher etc.	441	630	983	Draps, etc., de laine.
Verschiedene Wollentücher, auch gemischte	998	966	553	Etoffes diverses de laine, aussi mélangées.
Rohes u. weiße Baumwollgewebe	98	173	235	Toiles, percales, calicots et cotons de coton, écrus et blancs
Gefärbte	246	321	324	Idem, teints.
Schuhwaren	454	693	401	Chaussures.
Gegerbte u. zugerichtete Häute, außer Ziegen-, Schaf- und Lammfellen	890	1,246	382	Peaux tannées et corroyées, non comprises celles de chèvre, de mouton et d'agneau.
Ochsen	870	1,480	1,319	Boeufs.
Kühe	441	689	496	Vaches.
Schweine	6,799	7,505	7,411	Porcs.
Bijouterie von Gold od. Platin	1,655	1,625	1,549	Bijouterie d'or ou de platine.
Goldmünzen	33,030	6,992	6,091	Or monnaies.
Silbermünzen	15,050	213,523	9,576	Argent monnaies.

Commerce total d'horlogerie et de bijouterie en France.

Importations du 1^{er} janvier jusqu'à fin mars

	1881	1882	1883	1881	1882	1883
Bijouterie d'or ou de platine	5,121	3,008	1,728	Fr.	Fr.	Fr.
" d'argent	2,583	5,067	5,323	2,045,400	1,128,068	691,400
Montres à boîtes d'argent ou de métal autre que l'or	6,818	5,774	23,310	299,984	310,515	512,820
Montres à boîtes d'or	646	656	4,450	45,401	73,010	489,500
Mouvements de montres	—	344	213	41,364	127,655	2,769
Fournitures d'horlogerie	1,397	1,513	2,037	62,865	68,085	91,665
Exportations du 1 ^{er} janvier jusqu'à fin mars						
Montres à boîtes d'argent ou de métal autre que l'or	—	3,535	4,150	43,700	63,630	91,960
Montres à boîtes d'or	—	415	1,486	30,800	28,220	163,460
Mouvements de montres	—	5,359	31,030	—	15,541	89,987
Fournitures d'horlogerie	33,800	36,629	41,925	946,400	1,025,612	1,172,100

Einfuhr in Spanien. — Importations en Espagne.

Januar und Februar — Janvier et février

	1882	1883	
Farben, Tinten und Lacke	7,880	7,407	Couleurs, encres et vernis.
Baumwolle	100,138	166,563	Coton.
Baumwollgarn	—	398	Fils de coton.
Baumwollgewebe	1,721	1,822	Tissus de coton.
Seide	33,874	37,687	Soie.
Seidengewebe	15,011	15,662	Tissus de soie.

(Gaceta de Madrid.)

Ausfuhr aus Java. — Exportations de Java.

In den Jahren 1881 und 1882 betrug die Ausfuhr der folgenden hauptsächlichsten Exportartikel aus den Häfen Java's:

	1881	1882	
Kaffee	809,257	722,733	Café.
Zucker	2,098,308	3,329,212	Sucre.
Reis	68,258	46,466	Riz.
Häute	24,032	32,726	Peaux.
Tabak für europ. Gebrauch	135,350	166,629	Tabac pour l'Europe.
indischen Gebrauch	3,672	2,746	" les Indes.
Indigo für europ. Gebrauch	4,932	4,205	Indigo pour l'Europe.
" indischen Gebrauch	3,756	2,123	" les Indes.
Thee	22,031	26,821	Thé.
Kapock	10,420	18,763	Kapock.
Arrack	15,373	37,721	Arack.
Zinn	91,416	84,267	Etain.
Stahlrohr	30,511	21,483	Jonc à canner.
Pfeffer, schwarzer	15,128	28,664	Poivre noir.
Gummi Dammar	17,236	9,604	Gomme Dammar.

Valparaiso, den 6. März 1883.

Bericht des schweizerischen Konsuls, Herrn J. U. Zürcher.

Die Geschäfte gehen sehr still und die Konkurrenz in Preisen nimmt im Verhältniß zur großen Einfuhr zu. Der Kurs steht auf 35 1/8, währenddem ihn Alle für diese Zeit besser erwarteten. Bis der Friede geschlossen ist, kann man eben nicht an normale Geschäftszeiten denken.

Gegenwärtig hofft man, daß die Friedenspartei in Peru die Oberhand gewinnt und daß so eher ein Friede zu Stande gebracht werden kann. Für Peru bleibt kein anderer Weg und Chile wird ihn auch gerne annehmen, sobald die Bedingungen den errungenen Siegen entsprechen. Einmal wieder in Frieden, wird Peru sich mit der Zeit mit Hilfe seiner Reichthümer an Erzen und bei gehöriger Entwicklung der Agrikultur wieder heben.

Die Unkosten des Heeres und Geschwaders sind groß und lasten meistens auf Peru, da an Zöllen und andern Kontributionen so viel als möglich erhoben wird.

Internationale Ausstellung von Maschinen und Apparaten für Pumpwerke in Cagliari.

Die kgl. italienische Direktion der Landwirtschaft veröffentlicht den am 4. April d. J. vom kgl. italienischen Ministerium für Landwirtschaft, Industrie und Handel gefaßten Beschluß, gemäß welchem eine internationale Ausstellung von Maschinen und Apparaten für Pumpwerke, welche zur Bewässerung des Landes und Tränkung des Viehes bestimmt sind, in Cagliari abgehalten werden soll.

Der Beginn der Ausstellung ist auf den 20. Mai 1883, der Schluß auf längstens den 10. Juni gl. J. angesetzt.

Alle italienischen und ausländischen Erfinder, Konstrukteure und Inhaber von Waarenniederlagen werden zugelassen.

Für die prämierten Gegenstände kommen goldene, silberne und bronzene Medaillen zur Vertheilung; überdieß wird das Ackerbau-Ministerium prämierte Ausstellungsobjekte — deren Auswahl und Bestimmung es sich vorbehält — bis zum Betrage von Fr. 4000 käuflich erwerben.

Die Anmeldungen sind spätestens bis 30. April an das Organisationskomite zu adressiren. Für jede auszustellende Maschine ist eine besondere Anmeldung einzureichen.

Concours international de machines et appareils à élever l'eau à Cagliari.

La direction italienne de l'agriculture rend publique la décision prise le 4 avril par le ministère de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du royaume d'Italie, ordonnant l'ouverture d'un concours international de machines et appareils à élever l'eau nécessaire à l'irrigation des terrains et à l'abreuvement du bétail.

Ce concours aura lieu à Cagliari; il commencera le 20 mai 1883 et se terminera au plus tard le 10 juin suivant.

Tous les inventeurs, constructeurs ou dépositaires italiens ou étrangers sont admis à concourir. Des médailles d'or, d'argent ou de bronze récompenseront les objets primés; en outre le ministère de l'agriculture achètera des produits primés, dont il se réserve le choix et la destination, jusqu'à concurrence de 4000 fr.

Les demandes d'admission doivent être adressées, le 30 avril au plus tard, au comité d'organisation, pour chaque objet d'exposition séparément.

Horlogeries suisses en Espagne.

(Extrait traduit du rapport du Consul suisse à Barcelone.)

La Suisse continue à maintenir ses positions en Espagne dans ces articles; c'est elle qui alimente presque exclusivement le marché pour les montres d'or et d'argent. Il faut cependant dire que nos importateurs se donnent beaucoup de peine pour satisfaire au goût espagnol qui réclame constamment des nouveautés. On attache en Espagne une grande importance à l'apparence extérieure de la montre; la forme de la boîte, sa décoration, déterminent l'acheteur. D'ailleurs on n'achète pas une montre en Espagne avec l'intention de la porter de longues années, ainsi qu'on le ferait en Suisse, mais on considère la montre comme un objet de mode et un Espagnol se laissera facilement persuader à en acheter une nouvelle ou d'échanger l'ancienne, si on lui offre quelque chose de nouveau. Seuls donc, les fabricants qui ne se lasseront pas de produire des nouveautés, d'imaginer des motifs de décoration nouveaux, des emballages originaux et plaisant au goût du pays, pourront retirer des profits de leurs relations avec l'Espagne.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Die nachfolgenden Marken sind vom Eidg. Amt für Fabrik- und Handelsmarken in Bern eingetragen worden.

Les marques suivantes ont été enregistrées par le Bureau fédéral de marques de fabrique et de commerce à Berne:

Den 18. April 1883, 3 Uhr Nachmittags.

Le 18 avril 1883, à trois heures après-midi.

No 910.

Richard Brand, Apotheker.

Unterstrass-Zürich.

Schweizerpillen (Purgirpillen).



Den 19. April 1883, 2 Uhr Nachmittags.

Le 19 avril 1883, à deux heures après-midi.

No 911.

Jacob Suter, Fabrikant.

Niederhallwyl.

Cigaren und Tabak.



Den 23. April 1883, 5 Uhr Abends.

Le 23 avril 1883, à cinq heures du soir.

No 912.

A. Manzoni & C^{ie}, fabricants.

Arogno.

Mouvements et boîtes de montres.



Ausländische Fabrik- und Handels-Marken. Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Die nachfolgenden Marken sind vom Eidg. Amt für Fabrik- und Handelsmarken in Bern eingetragen worden:

Les marques suivantes ont été enregistrées par le Bureau fédéral de marques de fabrique et de commerce:

Den 18. April 1883, 9 Uhr Morgens.

Le 18 avril 1883, à neuf heures du matin.

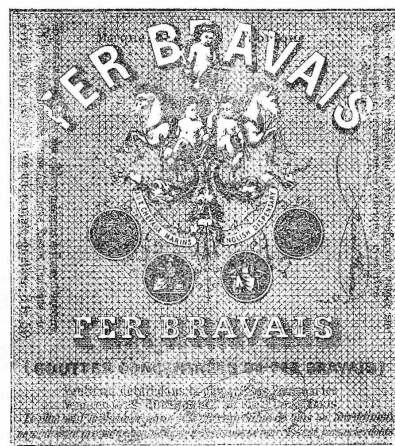
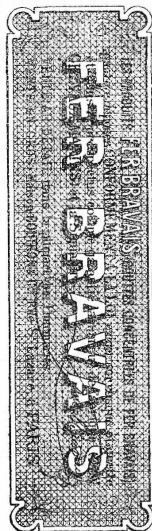
No 582.

Société de produits pharmaceutiques spéciaux,

Boutron & C^{ie},

à Paris.

Un produit pharmaceutique.



(Uebertragung der früher unter No 385 eingetragenen Marke der Herren Raoul Bravais & C^{ie} Paris.)

(Transmission de la marque No 385, déposée par MM. Raoul Bravais & C^{ie}, à Paris.)

Den 23. April 1883, 10 Uhr Vormittags.

Le 23 avril 1883, à dix heures avant-midi.

No 583.

L. Zwinger, fabricant.

Paris.

Pastilles de Limonade.

Pastilles de Limonade

L. Zwinger, 14, rue Bleue, Paris.

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Amtliche Bekanntmachungen

Amortisationsbegehren.

Es wird gerichtliche Amortisation begehrt:

1. Zweier Obligationen des Kantons Graubünden beziehungsweise Dotations-Obligationen der Graubündner Kantonallbank Nr. 148 und 149 zu je Fr. 1000, d. d. 1. September 1881;
 2. zweier Coupons dieser Obligationen im Werth von je Fr. 40, verfallen am 1. September 1882.
- Der oder die allfälligen Inhaber dieser Werthpapiere werden hiemit aufgefordert, dieselben spätestens innerhalb 3 Jahren also bis zum 5. April 1886 der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation derselben ausgesprochen würde.

Chur, den 5. April 1883.

Namens des Kreisgerichts Chur,

Der Aktuar:

J. H. Bonorand.

Aufforderung.

Auf das Gesuch des Herrn M. Callmann-Levi in Chaux-de-Fonds wird der unbekannte Inhaber der verloren gegangenen Aktie Nr. 4059 per Fr. 500 der bernischen Jurabahnengesellschaft in Bern, sowie deren Coupons pro 1. Mai 1875 bis 1. November 1884 und bezüglichen Talons aufgefordert, die genannten Papiere binnen einer Frist von 3 Jahren, vom Datum der ersten Erscheinung dieser Publikation im schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

Bern, den 10. April 1883.

Der Gerichtspräsident:

Thormann.

Le Juge instructeur du district de Sion, Madame Emilie Genoud, veuve du notaire Balley, domiciliée au Bourg St-Pierre, expose qu'elle a possédé un titre au porteur de la valeur de cinq cents francs contre l'Etat du Valais, n° 474; que ce titre lui a été soustrait ou qu'elle l'a perdu. En conséquence le détenteur inconnu de ce titre est sommé par présent avis de le produire dans un délai de trois ans et défense est faite au débiteur d'en payer le capital et les intérêts à un autre qu'à elle-même, sous peine de payer deux fois, le tout conformément à l'art. 851 du Code fédéral des obligations.

Sion, le 11 avril 1883.

F. J. Knutsche.

Gerichtliche Nachlassbereinigung.

Ueber die erblose Verlassenschaft des Friedrich Lehmann, Joh. Ulrichs sel. und der Marianna geb. Buchmüller sel. von Langnau, gewes. Großbrath in Lotzwyl und gewes. Theilhaber der Firmen Buchmüller und Lehmann und Buchmüller a. d. Bleiche, sowie der Erbschaft J. U. Lehmann in Lotzwyl, ist nach § 604 u. ff. V. V. die gerichtliche Bereinigung angeordnet worden. Die Schuldner sind zur Berichtigung ihrer Verbindlichkeiten und die Gläubiger bei Folge des Ausschlusses auf die Vermögensmasse im Unterlassungsfalle zur Eingabe ihrer gehörig bescheinigten Forderungen eingeladen: Gläubiger außerhalb des Amtsbezirks haben in demselben ein Domizil zu verzeigen. Frist zu Einreichung der Ansprachen sowohl für Privatforderungen als für Forderungen an die beiden genannten Firmen und die Erbschaft J. U. Lehmann bis und mit dem 13. Juni 1883.

Aarwangen, den 16. April 1883.

Der Gerichtsschreiber:

A. Teuscher.

Bekanntmachung.

Von den im Jahre 1880 ausgegebenen Interimsscheinen für unser Anleihen von 35 Millionen Franken ist uns die Nummer 161 von Fr. 1000 noch nicht zurückgestellt, resp. gegen den definitiven Titel ausgetauscht worden. Es wird demselben hiemit wiederholt gerufen, mit dem Bemerkten, daß derselbe den 17. März 1880 von uns an die Herren Pury & Comp. in Neuchâtel zu Händen des respektiven Eigenthümers versandt wurde.

Bern, den 27. März 1883.

Eidg. Staats-Kassa.

Publication.

Parmi les certificats provisoires délivrés en 1880 pour l'emprunt de 35 millions de francs, le numéro 161, de fr. 1000, n'est pas encore rentré et n'a par conséquent pas pu être échangé contre le titre définitif. En réclamant de nouveau ce certificat par le présent avis, nous ajouterons qu'il a été adressé le 17 mars 1880 à MM. Pury & Co à Neuchâtel, pour être remis au souscripteur auquel il appartenait.

Berne, le 27 mars 1883.

Caisse d'état fédérale.

Privat-Anzeigen — Annonces

Bank für Graubünden.

Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag den 8. Mai 1883, Nachmittags 3 Uhr
im Hôtel Lukmanier, Chur.

Tagesordnung:

1. Vorlage der Jahresrechnung pro 1882, nebst bezüglichem Bericht.
2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Statutenrevision.
4. Ersatz- und Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrath.
5. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und ihrer Suppleanten.

Bezüglich der Stimmberechtigung wird auf die §§ 22 und 23 der Statuten verwiesen.

Stimmkarten werden von heute an bis zum 8. Mai, Mittags 12 Uhr, an der Kasse der Bank ausgegeben, wo auch Geschäftsberichte und Statutenentwürfe bezogen werden können.

Chur, den 20. April 1883.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:

J. Schmid.

(H 45 Ch)

Schweiz. Gasgesellschaft.

Laut Beschluß der heutigen Generalversammlung gelangt der Coupon Nr. 20 unserer Aktien vom 23. dies an mit Fr. 45 zur Einlösung und zwar in Schaffhausen auf unserm Verwaltungsbureau,
» Winterthur bei der Tit. Bank daselbst,
» Zürich » Herrn C. W. Schläpfer,
» Basel » » Rud. Kaufmann.

Die Coupons müssen mit Bordereau begleitet sein, wofür die nöthigen Formulare an oben genannten Zahlungsstellen bezogen werden können.

Schaffhausen, den 21. April 1883.

Die Generaldirektion.

Jura-Bern-Luzern-Bahn.

Mit dem 1. Mai nächsthin tritt ein Nachtrag I zum Spezialetarif für Steinkohlen, Coaks etc. ab Delle transit nach den Stationen der Central- und Westschweiz in Kraft, welcher Taxänderungen im Verkehr mit einer Anzahl Stationen der J. B. L., S. G. B. und E. B. und der Bodelibahn enthält.

Derselbe kann durch Vermittlung unserer Stationen, sowie bei unserm kommerziellen Dienste bezogen werden.

Bern, den 17. April 1883.

Die Direktion.

Soeben ist erschienen:

Schweizerische Wechselordnung

nach dem neuen

Obligationenrecht,

mit Erläuterungen von

Renward Meyer, Fürsprech.

Dritte Auflage, 14 Bogen. Taschenformat. Preis broch. Fr. 2. 40, eleg. geb. mit Titelpressung Fr. 3.

Obiger Kommentar des neuen schweizerischen Wechselrechtes wird einem allgemeinen Bedürfnisse in bester Weise entgegenkommen, derselbe wird sich beim Handelsstande, Richtern, Anwälten, Banquiers, Geschäftsagenten, überhaupt bei dem mit Wechseln verkehrenden Publikum als unentbehrlicher Rathgeber rasch einbürgern.

Verlag von C. F. Freil, Buchhdlg. in Luzern.

Informations- und Inkasso-Bureaux J. A. TRITSCHLER in Basel

gegründet 1869,

ältestes Institut dieser Art in der Schweiz und vortrefflich organisiert.

Kontinentales Inkasso- und Informations-Bureau von J. J. Bäschlin in Schaffhausen.

Die schweizerische Advokatur Freuler in Schaffhausen

beschäftigt sich ausschließlich vor kantonalen und eidgenössischen Behörden mit Rechtsgeschäften und Prozessen, die der Bundesgesetzgebung unterstellt sind.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblattes) in Bern — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne

Das Central-Stellenvermittlungsbureau des Schweiz. Kaufmännischen Vereins in Zürich

vermittelt kaufmännische Stellen (speziell auch Reiseposten), Associationen und Vertretungen, sowie den Ankauf und Verkauf kaufmännischer Geschäfte. — Filialen im In- und Auslande. — Soweit es sich um bezahlte Stellen handelt, ist die Vermittlung für die Herren Prinzipale gratis. — Anmeldungen von Lehrlingskandidaten werden ebenfalls spesenfrei angenommen.

Probenummer gratis und franco.

Der Capitalist

Allgemeines Finanz-, Handels- und Verlosungsblatt
Börsenberichte, Waarencurse, vollständige Ziehungslisten,
Cours der Basler Börse, diverse Schweiz. Actien, Anleihenlose, Briefkasten.

Abonnementspreis Fr. 2. — bis 1. Januar 1884.

Die Abonnenten erhalten gratis und franco die vollständige Ausgabe des
Neuen Obligationenrecht

Unentbehrlich für Geschäftsleute, Fabrikanten und Grundbesitzer

Mit der Administration des Capitalist steht in Verbindung das

Bankgeschäft C. Kling, Basel.

Dasselbe befaßt sich mit

An- und Verkauf von Werthpapieren, Börsenaufträge, Termin- und Comptantgeschäfte bei geringster Deckung. Provision ein pro mille (Minimum 50 Cts. per Titel).

Angebot und Nachfrage für Actien, Obligationen etc. die an der Basler Börse nicht notirt sind, veröffentlichen wir jeweiligen kostenfrei im «Capitalist», dadurch erhalten unsere Kunden beim Ankaufe die billigsten Notizen, beim Verkaufe die höchsten Course.

Spezialität Handel in Anleihenloosen.

Controle für schon stattgefundene und zukünftige Ziehungen gratis.

Darlehen auf Actien, Obligationen, Anleihenloose bis zu 90 % des Coursverthes zu billigsten Bedingungen.

Discont und Incasso. Wechsel mit wenigstens zwei Unterschriften werden vorthellhaft discontirt, sowie Incasso derselben besorgt.

Einlösung von Coupons eventuell bis 3 Monate vor Verfall.

Informationen: Schweiz Fr. 1. 20, Deutschland und Oestreich-Ungarn Fr. 1.50 incl. Rückporto.

Verzinsung von Baareinlagen. — Wir vergüten für Guthaben in Cheque-Rechnung (jederzeit verfügbar) 4 %; auf dreimonatliche Kündigung 4 1/2 %; auf sechsmonat. Kündigung 4 3/4 %.

Prospecte über Capital-Anlage, Börsenspeculation und Anleihenloose gratis und franco.

Bureau d'affaires

Recouvrements amiables et par poursuites

Représentation dans les faillites et devant les tribunaux

Gérance d'immeubles

Renseignements commerciaux

JULES JOMINI

Procureur-juré

VEVEY (Vaud)

VIRIEUX avocat Yverdon.

Union et Phénix Espagnol
Compagnie d'assurances
(vie et accidents).

Directeur particulier: Gustave Cuenod,
Corsier s. Vevey.

La compagnie est inscrite au registre du commerce.
On demande des agents généraux dans tous les cantons.

Civil- und Strafprozesse
Betreibungen, Informationen u.s.f.
im Thurgau und in den angrenzenden
Kantonen besorgt Edw. Ramsperger,
Fürspreh, Frauenfeld.

Canton de Vaud

Recouvrements amiables et juridiques, renseignements.

César Dupuis, procureur-juré à Vevey.



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.

F. HOMBERG, graveur, BERNE.
Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques de fabrique.
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.

Neueste Erfindung

von

Anker-Remontoir-Uhren
sorgfältigster und solidester Arbeit und ausgezeichnetem Gangwerk. — Gegen
Nachnahme von Fr. 25 sind diese Uhren zu beziehen bei

Jean Gerber, Sohn,
Beau-Site, St-Imier.